Ն 5741 1904 ԱՊՐԻԼ 8 ԲԷՆՃՇԷՆՊԻՀ 1322 ՄԷՋԵՐ 4 ԵՒՐՄԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

20 ԿԱՐՊ

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԿԱՐՊ

1877 ՄԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԱԳՕՆԷ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ

	12 ամսեայ	6 ամսեայ	3 ամսեայ
ՍԹԱՆԳՕԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջիտիէ 20 ղր.-ան

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻԻՃԱՌԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

صاحب امتیاز: جیولکیان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(جریدهٔ شرقیه) (۱۲۹۳ سنه‌سنده تاسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԻԼԱՆԱԹ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ

Երկուք, Հինգք վէ Յիւնէք առկիգէ ղր. 5
Կիւնէք առկիգէ առաքրբ » 3

Իտարէխանէսի Սթանպուլա Գալը Ալի Ճառաէսինէ Նումէրօ 20 ՏԻՎԼԷԼԻԿԵԱՆ մասթասանա մէր։ Գինագրէի մէվսիմ կադգընա կադէրանքն սոնրայ վէ մէսելէ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԻԿԵԱՆ մուրաճաաթ օլունա։
Մէվսիմը նանգիյա տաիր պէնալէր մէհճանէն գասալ օլունճաջ վէ աէրճ օլունմայան էվրագ իտաէ օլունմայճաջ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Բէթէրսպուրգեան իշար օլունաբզընա կէօրէ, պարէրյէ իլէն զայէթ ճէսիմ իանէլէր ճէմ օլընմագա իմիշ։ Եէնի զերուլար ինչաբ իլէն չիմայէ գասար 15 միլեօն բուբլի իանէ գալա օլընմըշ սբր։

Ճարօնլար՝ Բօրթ-Արթիւրի մուհասարէյէ Թէշէպիւս իտէհէլէր իմիշ։ Սօսիլթի գոլընա սոքէր չբգարբլմասը միւհթիմ սիր։

Բէք չօգ Ճարօն սոքէրի՝ Վիժուա միվասէլէթ էյլէմիշ սիր։ Ճարօն սոքէրինին Վիժուա իլէրէսիկի էսնասէ վուգու պուլան մուհարէպէտ մէհրուհ օլանլարան 70 Ճարօն սոքէրի՝ պիր Ճարօն նագիյէտ սէպիհնէսի իլէ սէվգ իտիլմիշ սիր։

Բուսալար՝ Ճարօնլարը Մանչուրիյէ սուրուլինի մէն իշին, Եալու նէհրին սաղ Թարաֆ սահիլինէ միհմիմ պիր գուվվէթ սոքէրիյէ թօրլամագա սբրլար։ Ճարօնլար Թագիպ էլէմէք օլուսգլարը մագսէտի բէք կիշի թութուլյօրլար, մութթասիլ Եալունէն սոլ Թարաֆ սահիլինէ բէք չօգ սոքէր թօրլամագլա օղրայյօրլար։ Անճագ նէհրին օ պիր Թարաֆնա կէչմէք իչին լաղմ կէլէն հարէքէթը սոքէրիյէ նէ զէման միւպալէրէթ էյլէյէճէյլերի անլաշըլըր։ Մամաֆիհի սէվգիյաթը սոքէրիյէ սէրէճէի քիֆայէյէ վարընա, նէհրին սիկեր Թարաֆնա կէչիլճէկի մանագգագ առա օլընմագա սբր։

Իրանառ մէվզբի իճրայէ վազ օլընան եէնի կէօմրիւք Թարիֆաբ՝ Ինկիլթէրառնըն մահալը մէզգիրաբէքի Թիճարէթինէ բէք չօգ զարար վէրմէքտէ սիր։

Ինկիլիզ Թիճարէթանէլէրինէն Իրան իլէ մուամէլէի Թիճճարիյէտ պուլունանլարը կէման քեաֆիֆէսի իճրա էթմիշ սիր։ Գազը էմթաա իլէ բամպուգ մամալաթը վէ եուն վէ Հինտիսթան չայլարընան պունան եվվել գըյմէթի իւզերինէ եալընը 100աէ 3-էն 7ի գասար բէմ ալընմագա իքէն, չիմի պու բեամ պիր գաչ միսալ արթմըշ սբր։ Եէնի կէօմրիւք Թարիֆասընան՝ Ինկիլթէրառան ասնրա միւթէզարբուր օլան՝ Աւսթրիա սբր։ Թարիֆա պէլգի Ֆրանսա վէ Ալէմանիա իչին պիր զարար իյրաս էթմէդ. պու սէպէպլէ բէվճէը օլմայան Ինկիլիզ մէվասրը Թիճճարիյէսի եէրինէ Ռուսիառան կէօնտերիլէն Ռուս էմթաասը գասիմ օլայար։

Սբրպէսթանա մէմուրիյնը զապթառնա 6 այառան պէրու Թառգիպ էսիլմէքտէ օլան գալազանլարը՝ նիհայէթ եազալը էլէ վէրմէկի Վէրսիյէտէն իշար իսթէյյօր։ Սբրպ վէ Աւսթրիա պանգնօթը եարմագլա մէյզուլ օլան պու գալազանլարը ըէյսի՝ Գօվնիա գասասդաբը էհալիսինէն պիր զէնկին Սբրպլը օլուսդը անլաշըլմը սբր։ Մէմուրիյնը զապթառ գալազանլարը տէրսէսթ էյլէմիշ, վէ 500 առէա պանգնօթ իլէ առլէթ ու էտէվաթ միւսաատէրէ իսթիմիշ սիր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Ամէրիգա սէֆիրէթխանէսի Թէրճէմանը Մ. Կարճիուլօ՝ Մազէյնը Հիմայունա զիլազէմէ՝ Մոռնլիյէ միվասէլէթինի աւեն եազարդըմըզ «Ազաիլ Մէճիա» գրուազէօրը Հիմայունընէն պիր գրքա ֆօթօկրաֆքը խաքիրաթ Շահանէյէ սըզ իսթիմէք իւզրէ թագտիմ էթմիշ սիր։

—Իտարէնի Մախսուսէճ լազմ կէլէն թէնիգաթը միւգաքէրէ, վէ իյնագ իտէն թէնազիրին միւքեմմէլէն մէվզբի թաթպիգէ վազը իչին, լիման տաիրէսինաէ Պահրիյէ նէզարէթի մուհասէպէճիսի աթուն։ Պէհա պէյ հազրէթլէրիյէ լիման ըէիսի սառա. Սամի, վէ Իտարէի Մախսուսէ մէճլիսը իտարէ ըէիսի սառա. Մէհմէտ բաշալար հազարաթընան միւրեքքէպ օլարագ պիր գօմիսիօն՝ ազաը իճթիմա իտէճէք սիր։

—Բօսթա հէվալէնամէլերի թէաթիսինէն հուսուլ կէլէն հիւանի նէթիճէյէ նազարէն, մուամէլաթը մէկգիւրէնին հէր նէյէ միւթէվազգբի իսէ պիր գաթ տահա իքմալի խուսուսընա իրաէի Սէնիյէ չերէֆսուսաուր պուլրուլմըշ սբր։

—Մէմալիքը էճնէպիյէյէ կէօնտերիմէք իւզրէ բօսթախանէլերէ թէվաֆ գըլընմագա օլան «գօլի»ներին կէօմրիւկէ օղրաբլըգ օղրաբլմայաճաղը պիրինէմէտիկինէն, նէ եօլա մուամէլէ իճրասը լազմ կէլէճէկի՝ մագամը տիտինէն սօրուլմըշ սբր։

Բօսթախանէճէ Գարա Պիզա մերքեզի՝ Շէհր Էմանէթինէ միւհագատ օլունաբզընան, չէքիճէճգ թէլեկրաֆիարը պէհէր քիլիմէտինէն 10 բարա ալընճաճգ սբր։

—Կէօմրիւք մէմուրլարընան պախչի ալանլարը տէրհալ ազ իսիլիպ, պիր տահա կէօմրիւք մէմուրիյէթինէ իսթիքամատ օլունմամալարը վէ օ կիպի հալէ ճիւրաթ իտէնլէրին տէրհալ իսթինթագ ալթընա ալընմալարը վէ հէր նէ սուրէթլէ օլուրսա օլսուն ազ իսիլէն կէօմրիւք մէմուրլարընը պիր տահա կէօմրիւք իշլերինէ իսթիքամատ օլընմամասը ճէմիյէթը Ռուսմիյէճէ գարարլաշարբլարագ հէր Թարաֆա պիլտիրիլմիշ սիր։

—Շերքէթը Խայրիյէնին՝ Մարմարա իսքելէլերինէ վարը իշլէթմէսի՝ Շուրաի Տէվլէթ Թանզիմաթ տահրէսինէ Թերվիճ օլունմըշ սբր։

—Թաշրալարառ պաղը էմլաքին գըյմէթլերի տէյերինէ նօգսան, վէ պաղլարը տախի ֆահիշ օլտուղընան, էմլաք վէրկիսինին Թային վէ Թատիլի խուսուսընա ուսուլ վէ նիզամաթը մէվճուտ վէ Թէպլիղաթը վագրա ահքամընա Թաթպիգէն սուրէթը տահիլնէտ իյֆսի մուամէլէ օլունարագ, հէմ Խազինէի Մալիյէնին վէ հեմ հուգուգը էհսանին Թէեմինը մահֆազիյէթի իչուն մէմուրիյնը մալիյէտ Թէպլիղաթ իճրա օլունաբզընան, մէմուրիյնը միւլքիյէտ տախի իյճապը վէճհլէ Թատիմէն Թէպլիղաթ իճրասը՝ Մալիյէ նէզարէթինէն մէրճիրնէ արզ ու իշար գէլընմըշ սբր։

—Դալաբբըմբը պօղուգ օլան սօղագլար երնէ գալաբբըմ Թաշլարբյլա Թամիր իսիլմէքտէ, վէ պու Թաշլար ազ զէման զարֆընա պօղուլմագտա օլաուղընան, պունան պէօյլէ Թամիրաթը իճրա իսիլճէճգ գալաբբըմլար՝ միւճէտատէն բաքէթ Թաշլյա եարբլմասընա գարար վէրիլմիշ սիր։

—Միւղէխանէի Հիմայունա եէնի պիր տաիրի ինչասընա լիւզում կէօրիւլմիկինէն, Շուրաի Տէվլէթճէ պու խուսուսատա լազմ կէլէն միւզաքէրաթ պիլիճրա, էմրը ինչասաթն միւնագասայա վազը վէ միւթեահհիւտերատէն հանկրսը մէնաֆիի մալիյէյի հագգէյլա Թէէմին վէ իյֆսի թեահհիւտաթատա իսազաթը միւքեմմէլիյէթ իտէր իսէ՝ օնա իհտալէ իտիլերէք, Միւղէխանէի Հիմայունէն պու սուրէթլէ եսպաղը թէրագգսընը իքմալի գարարկիր օլմըշսբր։

—Կէչէն մարտ իչինէ նէքսը Իզմիրատ բօլիս մէմուրլարընճա խիլաֆը մէմուրիյէթ իւզրէրինէ սիլահ Թաշլյանլարատա 27 բէվզվէր, 137 պուլագ վէ 11 առէա միւխթէլիֆ սիլահ զապթ ու միւսատէրէ օլունմըշ սբր։

—Պօղազյան գազասը պէնայէթ մահքէմէսի ազասընան միւսթանթիգ էմին էֆ.ենին՝ մուայէնէ իչլերատ իրթիքեապա ճիւրաթ էյլէտիկի՝ էնգարէ վիլայէթի իսթինաֆ մահքէմէսի միւտատիր ումումիլիկինէն իրսալ գըլընան էվրագը Թահգիգիյէ մէսելինէտէ անլաշըլմըշ օլմագլա, սահր իյճապ իտէնլերուն պիրլիքտէ իճրատ մուհագքէմէսինէ Ատիյէ նէզարէթինէն մէգդունիյէթ էթա, վէ մահալինէ Թէպլիղաթը լազմէ իֆա գըլընմըշ սբր։

—Թօբխանէի Ամիրէ միւշիրի տէվլ. Զէքի բաշա հազրէթլերի՝ էվվէլքի կէն սթիմպօթլա Զէյթուն Պրունը ֆապրիգայի Հիմայունը ըրխթըմընա չըգարագ մէգքիր ֆապրիգայը կէզմիշէր սիր։

—Էնգարէաքի Ինկիլիզ գօնսօլոսխանէսի լազվ իսիլերէք, գօնսօլօս Մ. Շիրլէյ Էրզրում Թային օլունմըշ սբր։

Եանան Ֆրերլէր մէքթէպի արսասը իւզրինէ եէնի պիր պինա ինչասը գարարլաշմըշ վէ բլանլարը Թերթիպ իսիլմէք իւզրէ պուլընմըշ սբր։

—Էվվէլքի կէճէ սաաթ 8 պուլուգ բատաէլերինէ Պէյլերպէյինէ Ֆըսթըգ Տիպինէ պօղ պիր ախչաղ խանէնէն ալթ գաթընան եանկոն զուհուր իտուպ, տիկեր 4 խպնէ իլէ պերապէր եանմըշ օլաուղը հալաէ պաթբրբլմըշ սբր։ Եանկընէն զուհուրի հագգընա զապրթաճա Թահգիգաթ իճրա օլունմագտա սբր։

—Տիւն սապահ Դարբէջ ճիվարընա Ճատը Պօսթանընա զինթ ֆապրիգասը գազանը գազտէն բաթլայըպ եանկընը զուհուր էթմիշ իսէ տէ, օլունան զայրէթ իւզրինէ մէգքիր գազան մահալի իլէ ֆապրիգանընը Թափանը եանտըզը հալաէ պաթբրբլմըշ սբր։

—Կէչէն կիւն Մալթէբէտէ պիրի 7 վէ տիկերի 6 եաչընատ 2 Ռումգըզը՝ 10 եաչընատ օլան տիկեր պիր արգատաչլարընընն էվինէ միւտաֆիր կիտերլեր։ Պու կըզընն անասը գօմչայա կէթմիշ օլաուզընան, չօճուգլար մէմպաֆատա պուլտրգլարը եթ բիլիրմեքտէն սօնրա, 400 օգգա չարապը հավի պուլունան պիր ֆըչընընն պաչընա կէչիպ քէյֆ չաթմայա պաչլարլար։ Պունլարատան էն քիչիլի չարապ իշմէյէրէք արգատաչլարընա իքրամ իտեր։ Տիկեր իքիսի պիր չօգ ինտիքատէն սօնրա, քիւթիւք կիպի եերէ տուչիպ գալըբլար։ Տիկերի տէ պաղբրբլ չաղբմաղա վէ գատէկ գըբմաղա պաչլար։ Խանէ սահիպի կէլերէք, գըզլարընը պու հալինի կէօրիւնճէ՝ չաղբրբը վէ գօմչուլարատան իմատատ չաղբրբը։ Հէբսի տէ հայրէթ իչինէ գալըբլար։ Նիհայէթ պիր ազգթոր ճէլպ իտիլերէք, քիւթիւք սէրիսօչարընն հայաթը թէհլիքէտէն գուրթարբլբը։

—Կէչէն հոկտ. տէ Զէնկէլքէօյինտէ արալարընա վուգու պուլան գավկա իւզրինէ պիմուգապէլէ Հիսէյնի Ֆուատ էֆ.յի ճերհ վէ գաթլ վէ արալարընա կիրէն Ագտի էֆ.յի տախի ճերհ իտէն մահալը մէզքիւրտ սանատլը Մէհմէտին՝ տիւն ճինայէթ Մահքէմէսինէտէն 3 սէնէ քիւրէկէ գօնուլմասընա վէ 10 սէնէ զապթա նէզարէթի տլթընա պուլունարբլմասընա, վէ կէչէն փեարբվարատա Սօսուգ Զէյմէտ չըմէնաքֆէր մէմուրլարընան Խրխթօվինն խանէսինէտէն էյնա սբրգաթ իտէն Պօտասընն՝ 6 այ միւսատէթլէ եապսընա գարար վէրիլմիշ սիր։

—Պայազիտ գասասասը էհալիսինէն Սագօնընն տուլարընը սէյէրէք մաղազասընա կիրիպ ագչէսինին չալան Թայեարընն 3 վէ Դարահիսարը Սահիպին կիւն Պաթը մահալէսի էհալիսինէն Ցակոբը գաթլ իտէն Մինէհիօղլու Յովսէփին 15 սէնէ միւսաէթլերլէ քիւրէկէ գօնուլմալարընա տաիր օլան իլամար՝ Մահքէմէի Թէմեիզճէ Թասդիգ օլունմըշ սբր։

ԲԱԹՐԻԳԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

Սբբազան կաթողիկոս պու քերբէ Ս. Էջմիածինտէն Ս. Փրկիչ խասթախանէսինէ իանէքէն 100 բուպլի կէօնտէրմիշ սիր։

Գուրու Զէյմէ քիլիսէսի Թաղ. Խորհուրդը ազասընան Շահնազարեան Միքայէլ էֆ.ենին զէվճէսի Տիկին Մարիամ՝ հրսիյաթը միւթէսէյյիսնանէսի էսերի օլարագ, օն լիրայը միւթէճավուզ պիր գըյմէթտէ զայէթ կիւզել պիր կիսմիլ խաչ եարարբարագ մէգքիւր քիլիսէյէ իհսան էթմիշ օլմագլա, կէլէճէք բազար կիւնիւ Գուրուչէշմէ Քարազիի Յովհաննէսեան Գեր. Տ. Գրիգորիս Սբբազան Արքեպիսկոպոս պու խաչը Թագախ. իտէճէք վէ պու միւնասէպէթլէ Ս. Պատարագ տիրի իճրա էյլէյէճէք սիր։

Մալիմ օլաուղը իւզրէ, պունան պիր գաչ այ էվվել Գուրու Զէյմէ քիլիսէսինէ կենաց Փայտ Մատուռընը միւթէգամմին ճպիր խաչ չալընդրպ, ուզուն միւատէթ թէհարրի օլունմըշ իսէ տէ, նէ խրսրզ վէ նէ չալընան խաչ պուլընմամըշ սբր։

Կէտիկ Բաշա Կրթական Մասնախումբը՝ մուվագգաթ Թաղ. Խորհուրդն Թէտապիր ու մուգարրէրաթընա մուվաֆագաթ իտէմէյէրէք, Զատիկէն պէրու իճրաի մուամէլէէն Թաթիլ էթմիշ, վէ անընն եէրինէ չմնան եալընը Գանձանակ կէզտիրմէք իւզրէ Թաղ. Խորհուրդա պիր մուավին Մասնախումբ Թէչքիլ օլունմըշ սբր։ Կրթական Մասնախումբ իսէ պիլճիմիզ էյնասընը, տէֆթէրլերինի վէ 750 ղր. նագտ ու մսթլուպաթընը մուվագգաթ Թաղ. Խորհուրդա Թէսլիմ էյլէմիշ սիր։

Ս. Փրկիչ խասթախանէսի Հոգաբարձութիւն Ատենապետի Կիւլպէնկեան սառա. Պատրիկ էֆ.ենին պու կիւն Տերասատէթ վիւրուտինէ պէքլենմէքտէ իքէն, Վիէննատան ազիմէթինի պիր իքի կիւն Թէէխրէ մէճպուր օլուուզը՝ վիւրուտ իտէն պիր Թէլեկրաֆատ անլաշըլմըշ սբր։

Մումատիէյ Պատրիկ էֆ.ենին հէմշիրէսի Տիկին Ց. Փիւրատեան՝ քէրիմէսի իլէ տիւն Մարսիլիատան Տէրասատէթ կէլմիշ սիր։

Ֆրանսա սէֆիրի Մ. Գօնթան՝ Շարգ ուիրաթ գաթարը իլէ Տերասատէթ կէլէճէկինտէն, էրմէնի Գաթօլիք Բաթրիգանէսի Թարաֆընատան Հաճէան Սահակ Արքեպիսկ. իլէ Գազրիկեան Պօղոս Դերապայիտ. Սիրքէճի սթասիօնընա կիտիպ բեամը իսթիդպալի իլա իտէճէքլէր սիր։

Կ. ԲԱԹՐԻԳ ԷՄՄԱՆՈՒԷԼԵԱՆ ԷՖ.ԵՆԻՆ ՎԷՖԱԹԸ

Կէչէն բազար երթէսի ազամընը Բաթրիգ Էմմանուէլեան էֆ.ենին վէֆաթընատան սօնրա մէօհրլէնմիշ օլան միւթէվէֆանընն գալէմ օտաը վէ տաիրէսի՝ եէնի թէչքիլ օլունան Մատակարարական Ժողով Բարաֆընատան քիչաա օ. լունըպ, էյնա վէ սաիրէ գայա իսթիմիշ, վէ լազմ կէլէն մուամէլէյէ տէվամ օլունմըշ սբր։

«Մանչեսթէր» կազէթասընն պէյանընա կէօրէ, էնանգ մէսարիֆինին Եազիսէի Եասասի Շահանէսէն Թէսվիյէսի խուսուսընա իրաէի Սէնիյէ չերէֆսուսաուր պուլրուլմըշ սբր։

Ֆրանսա սէֆարէթխանէսի Թարաֆընատան մալտահանէչիլար Մ. Գարթ Կաթողիկոսարանա Թաղիյէսէ կէթարիկ կէպի, միւխթէլիֆ Մարանաթիունլարա Թարաֆընատան ասխի բուհանէվէյլերը Կաթողիկոսարանա կիտերէք պէյանը Թաղիյէթ եէլէմիլէս սիր։

—Կ. Բաթրիգէն ինթիսասը գաթիսինէ մէմուր օլան Սինոդ մէճլիսի պէրվէճէը աթի Թէչքիլ օլունմըշ սբր։ Տ. Սահակ Արքեպիսկոպոս Հաճեան (Սիվաս), Տ. Օգոստինոս Արքեպիսկ. Սալէղեան (Հալէպ), Տ. Յուսիկ Արքեպիսկ. Կրլեան (Մէրսին), Տ. Զօղոս Եպիսկ. Թերզեան (Ասանա), Տ. Կարապետ Եպիսկ. Բիւրէչան (Էրզրում), Տ. Սահակ Եպիսկ. Խորոյեան (Խարբերդ), Տ. Մեսրոպ Եպիսկ. Խաչատուրեան (Մալաթիա), Տ. Ներսէս Եպիսկ. Ճնոյեան (Մուշ), Տ. Յովսէփ Եպիսկ. Ճամճեան (Զրուսա), Տ. Անդրէաս Եպիսկ. Զէյթլեան (Տիյարբէքիր), Տ. Մաթէոս Եպիսկ. Սրբեան (Գայսէրի), Տ. Զօղոս Եպիսկ. Սապաղեան (Մարաշ), Տ. Կղեմէս Եպիսկ. Ղազարեան (Էնգուրի), Տ. Յովհաննէս Եպիսկ. Մուրատեան (Մարաշ), Տ. Սահակ Եպիսկ. Աբիկեան (Քրաթիզոն)։

Կ. Բաթրիգէվէքիլ Տ. Աւետիս Արքեպիսկ. իլէ Բօսատա պուլընան Բուլգարեան Արքեպիսկ. տախի Սինոդա իլթիրաք իտէճէքլէր սիր։

Եէնի Կ. Բաթրիգ՝ պու Առաջնորդարանը էգզէրսիսէրը սիւսանը արասընա վէ անլէրին իչինէն ինթիխապ օլունմագ սբր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԱԺԱՆՈՒ ՏԸ ԳՕՆԹԱՆԹԻՆՕՊԼԸՆ ՊՈՒ ԿԻԻՆ

Էօյլէն վազթը մաթպասմըզա թէպլիղ էթմիկի Թէլեկրաֆլար սբր։

Բէթէրսպուրգ 20 ապրիլ. — Տիւն Բօրթ-Արթիւրտէ սիւքիւն ու սիւքիւնէթ պէրքէմալ պուլընմըշ սբր։ Թէէմինէն ըրվայէթ օլունաբզընա կէօրէ, գարայա տիւշէն պիր գրուազէօր հարպ սէֆինէսինէտէն մասասա, պու այրն 15ինտէ Ճարօնլարը՝ իքի գրուազէօր հարպ սէֆինէսինտէ խասարզտէ օլմուշ սբր։

«Ռուս Թէլեկրաֆ Ագանսը»ն պէյանընա կէօրէ, ամիրալ Ալէքսիֆին իսթիֆա էթմիկինէ տաիր Ագանս Բիւթէրին վէրմիկի հավատս հագգընատ ըեսմի հիչ պիր մալիւմաթ եօգ սբր։

Պու կիւնքի Թարիխլէ Ժէնէրալ Գուրօպաթքինն Զարա չէքմիկի պիր Թելեկրաֆա կէօրէ, Եալու նէհրի իւզերինտէ սիւքիւն ու սիւքիւնէթ պէրքէմալ սբր։ Կօլո յինին գարաբսընատ վէ տահա զիյատէ չըմալա աօղրու Ճարօնլար՝ իսթիհքեամաթ եարբյօրլար։ Ճարօն ասքերինին մըզտարը սրթբյօր։ Տիւշման Վիյու հեվալինտէ թօրանբյօր վէ Եալու նէհրինին պօյընատա չըմալա աօղրու եալբյօր։

Գազագ գարագալ նէօվպէթճիլերի՝ Թաթունկմանը զարպ ճիհէթինտէ 25 վէրսթ մէսաֆէտէ Բօթինաս քէօյիւ գարաբսընատ Զինթալսա քէօրֆէզի գուրպինտէ Ճարօն սէֆինէլերի իւզերինտէ բյբգալար կէօրմիւշլեր սբր։ Սէֆինը մէզքիւրէ՝ սահիլատէն 30 վերսթ մէսաֆէտէ տէմիր աթմբշար սբր։

Ժէնէրալ Միչչենգօնը պիր բաբօրթօսընա նազարէն, Սօէնկէօնկ գուրպինտէ տախի Ճարօն սէֆինէլերի կէօրինմիշ սիր։

Նակագաքի 20 ապրիլ. — Ագանս Բիւթերին ալարը մալիւմաթ կէօրէ, Ճարօն ասքերանմասը՝ Շանթունկ պրունընատան 40 միլ մէսաֆէտէ եիւզմէքտէ գուլունան միչ լաղմ խարապ իթմիշ սիր։

Սէուլ 20 ապրիլ. — Ագանս Բիւթերին պէյանընա կէօրէ, Ճարօն մէմուրիյը հրթքիմէթի՝ Եալու նէհրի իւզերինտէ միւթէմատիյէն բիչարար մաղհարէպէլերի վուգու պուլարընը Թեեյիա իսթյօրլար։ Հեր տագիգա եէնի պիր միւսատէմէյէ պէքլենիյօր։

Եալու նէհրինին սաղ գէյրսընատա Ռուս գուվվէթի՝ 30000 էֆիրատան միւրեթթեպ սիր։

Գոթան 20 ապրիլ. — Իմբերաթօր Կիյոմ պու սապահ գարայա չըգմըշ, վէ պատէհու էնտա եարար ասաղը էկօրմէք իչիւն Նիգօլայիչ հարբէքէթ էթմիշ վէ էօյլէնէն սօնրա ավաէթ էյլէմիշ սիր։

Բարիզ չէհրի պէլէճիյէ հէյէթինին մուրախասասլարը միվասէլէթ էթմիշլեր վէ մէմուրիյը հիւքիւմէթ թարաֆընատան գապուլ օլունըպ, քիւլիյէթլի էհալի թարաֆընատան ատ էլ չբբամալարա ալգբշանմըշլար սբր։ «Եալասըն իմբերաթօր Կիյոմ», «Եալասըն Ֆրանսա» իպարէլի միւթեատատա պիլեթլեր սարգըմըշլարը։ Պէլեճիյէ տաիրէսի իւզերինտէ Իթալիան, Ալէման վէ Ֆրանսըզ պայրագլարը քէչիրէ օլունմըշ սբր։

ԱԺԱՆՍ ՆԱՄԻՕՆԱԼ

Բէթէրսպուրգ 20 ապրիլ. — Խապէր վերիլիյիկինէ կէօրէ, Միւնթեհար Շարգատա ամիրալ Ալէքսիֆ՝ պա Թելեկրաֆ իսթիֆասընը վէրմիշ սիր։

Եէնի հարպ սէֆինինին ինչասընա մախսուս օլան Ռուս իանէի ումումիյէսի՝ 14,000,000 բուպլիյի Թէճամալ իսիյօր։

Լօնտրա 20 ապրիլ. — Եալու նէհրի իւզերինտէ պէօյուք էէմմիյէթի օլմայան պաղը բիչարար միւսաէմէլերի վուգու պուլաբզընը Սէուլատան Թելեկրաֆլար խապէր վերիյօրլար։ Եալունէն սաղ գէյրսընատա պէօյուք պիր մահարէպէ վուգուսը մուհագգագ կէօրիւնիյօր։

Բարիզ 20 ապրիլ. — Իմբերաթօր Կիյոմսն Իթալիա սուլարընատա Ֆրանսա բէյսը հիւսիհուրը Մ. Լուպէ իլէ միւլագաթ իսէէկինէ տաիր պաղը Ալէման կազէթալարը Թարաֆընատան աիւն նէյր օլունան մալիւմաթ Թէքրար Թէքզիպ օլունըյօր։

Պիր Ֆրանսըզ պանքէր սինիֆասը՝ Բաս հիւքիւմէթինէ խազինէ Թահվիլաթը իւզերինտէ 100աէ 5 ֆայզլի պիր միլեառ ֆրանգ խսթիդրազ վէրմէք Թէքլիֆինէ պուլընըյօր։

ԳԱՏԸՐԻՕՑ ԹԷԱԹՐՕՍԸՆՏԱ

Պրուսատան պու քերբէ ավաէթ իտէն Մնակեան էֆ.ենին Օսմանլը արամ գումբանասը կէլէճէք ճեւմա էրթէսի ազամընը Նալաբզեան էֆ.ենին մէնֆաաթընա «Պիր գասընն 10 սէնէլիք էօմրիւ» նամ արամը օյնայճագ սբր։

*** Պու ազամ Մ. Բամիրճիին Վասրիէթ գումբանասը Թարաֆընատան մէզքիւր Թէաթրօսա օյունար իճրա օ. լունճաճգ սբր։

ԱՆԱՏՕԼԸ ՕՍՄԱՆԼԸ ՇԸՄԷՆՏԸՆԵՐԻ

Նաղ մէվսիմինէ մախսուս Թարիֆանընն մէզքիր Թաթպիգէ վազը Թարիխինէ միւսաբգի օլան ալաֆր. ապրիլ 22 Թարիխինտէն իթիպարէն ճումա վէ բազար կիւնլէրի Հայարբ Բաշա իլէ Ցէյնէր-Պազէ պէնինտէ պէրմիթաա գաթարար իշլէյէճէկի իլան օլունը։ (Ինչպա Թարիֆա իլէ Անատօլը չըմնաբգիր խաթիր իւզերինտէ իշլէյէն պիրթիին գաթարլարը եէնի Թարիֆալարը սօն ահիֆէմիզա միւնասէբէ սիր։)

17 ապրիլ 1904, Հայարբ Բաշա

ԲՕԼԻԹԻԳԱ ԱԼԵՄԻՆՏԵ

Մ. ՊԱԼՖՈՒՐ ԵՎ ՐՈՒՍԻԱ, ԳՕՆԹ ՊԻԼԼՕՎ ԵՎ ՖՐԱՆՍԱ

Ինկիլիթերա Բարլամենթօսրնդն Ա-վամ գամարասընտա (եանի Մէգուս-ատն մէճլիսինտէ), Հինտիսթան ուս-մուրը նաղարը Մ. Պրատրիք իլէ, Ինկիլիզ վիւքելա բէիսի Մ. Պալֆուրդն կէյէն ալաֆը. ապրիլին 13ինտէ իթ-միշ օլատուղը պէյանաթ՝ Թիպէթ մե-սէլէսինին հագիգի բէնկինէ տահա աշէղ պիր սուրէթատ մէյատնա չը-գարմըշ աղը.

Եվվելա՝ միւշարեւէյհ նաղը՝ Ռուս-տիայը տա ազրուատան ազրույա ռեօղ գարըշըրարագ, Թիպէթլի-լերին՝ Ռուսիատան եարաբմ պէքլե-յիպ, Ինկիլիզլերէ գարշը գօյագի-լեհէքլերի իւմիսինի պէսլեմիշլեր ի-սե ատ, պու մեմլեքեթատ՝ էն գի-յատ Ինկիլիթերա հիւքիմէթինին նուֆուզը օլմագ լիւզումընդն՝ Թի-պէթլիլերէհ հեր Լհասատ պիլինմէք իյմագ իթթիֆակինի սեօյլեմիշ ատը.

Մ. Պալֆուր տախի՝ կերէք Լհպէ-բրայ ֆըրգասը բէիսի պուլընան Սըր Հէնրի Ռեմպալ Պէնըրմանը, վէ կերէքսե մեզուլարատան Մ. Ֆօլեր Թարաֆընատան իսիլէն սիւվալարա ճեվագեն տէմիշ ատը քի, «Թիպէ-թին Ինկիլիթերա Թարաֆընատան զաթ օլունմասը՝ Ինկիլիթերա իչուն Ֆելսաֆէթի մանճիպ օլանաղը կէպի, Ինկիլիթերատան մատատա ատիկեր պիր էվրօբալը հիւքիմէթին (Ռուսիանընդն) էլինէ կէյմէսի ատ Ինկիլիթերա իչուն ատը աերեճեճատ պիր ֆելսաֆէթ թէշ-քիլ իսեր.»

Եինէ մուսահիլէյհ Մ. Ֆօլերին՝ Ֆը-րանսա իլէ օլատուղը կէպի, Ռուսիա իլէ տախի պիր մուգավիլէ ագա օ-լունմասընը թէքլիֆ իթմեսի իւղէ-րինդ, Մ. Պալֆուր՝ մուսահիլէյհ մե-զուսընդ՝ Վասաթի Ասիա իչէրինատէն բէք ատ խապերատար կէօրինմէզ օ-լատուղընը, վէյհեւէ չու ազրատա, Ռու-սիա իլէ ատ ույուշմագ բէք գօյայ չէյ օլմայանաղընը իլավեթէն պէյան թմիշ ատը.

Թիպէթին Ինկիլիզլեր Թարաֆընա-տան ազրուատան ազրույա զաթ օլունմասընդն՝ Ինկիլիթերա իչուն պիր ֆելսաֆէթ ազալեալը՝ չունընդ իչուն խաթըրա կելիր քի, պէօյէ զայեթ պէօյիւք վէ զայեթ գալապալըգ պիր զըթայը սերթ պիր գօնթրօլ ալթընա օլարագ իտարէ իթմէք՝ ճիա-ատէն բէք միւշքիլ ատը, դիրա՝ հէմ չօղ մեմուր, վէ պիր չօղ նօֆթատա պիրեր պէօյիւք՝ օրատա, վէ հէմ ատ Թապկի օլարագ ֆեվգելատ մեատ-ըթ իսթեր. Հալ պու քի, պու Ինկիլիզլեր՝ Թիպէթատէն հեր հալատ իւշ ատօրթ գաթ պէօյիւք օլան գօճա Հինտիսթանը՝ Ինկիլիզ խապինէսինէ տօզունմագսըզը, վէ բէք ազ Ինկիլիզ ատքերի իլէ խարէ իթթիքլե-ըինատ, Թիպէթէ նէյէ իտարէ իթ-տէմիսինիլեր.

Միւշքիլաթ՝ բէք բէք եվվելա Թի-պէթի զաթ իթմէք իչուն վուգու պուլատագ ֆեատաքարլըգ օլմագ իյճագ իսեր քի, պու տա —Ալեմանլարը Զինին Շանթունկ գըթասընը, վէ հէլե Ռուսլարը Մանչուրիի նէ պէօյիւք գօյալըգլա ելէ կէչիրմէլերի խաթըրընընա— Ինկիլիզլեր իչուն բէք աղը օլմամալը.

Էսասէն ժէնէրալ Մագասնալա իլէ միրալայ Եընկիրդպէնանին Հիմալայա ատալարընատան կէչիպ պու կիւն կեանկ-Ցէ վատիսինէ գատար իլեր-լեմիշ օլատուղը՝ կու ճիհէթի իսպաթ իթմէզ մի. Պիչարէ Թիպէթլիլերին թօր վէ Թիպէնք ֆագրիգալարը՝ մը վար, նէֆսի վար. Պիր կիւն Ինկիլիզ ատքերինէ կուրու մէվգբինատ տա-յանաղգատան ասնրա, երթէսի կիւն՝ պիր ազ էօթէյէ Գանգին պօղազընա չէքիլիրլեր. Օրատա տա մազուսլ օ-լուպ, պու սէքեր ալթը քիլամէթրօ ուզագատա Լամաոյա սըզընաղլար, վէ կէօրիւնիւյե կէօրէ, Ինկիլիզլերին Թէքլիֆլերինի գապուլ իսինճէյէ գատար պու հալ պէօյլե սեվամ ի-ատէճէք ատը. Թիպէթլիլեր իչուն պու ճօլատա մուհարեպէ՝ հագիգաթը հալ-ատ մուհարեպէ սայրլմագ իսե ատ, նէ՞ եարաբընար. Թօլոթօյ կէչէնլեր-ատ Զինլիլեր իչուն գուզու կիպի պիր եհալի ատը ատմիշ, Թիպէթլիլերին ատ Զինլիլերատէն նէ՞ ֆարգը վար.

Մ. Պալֆուր՝ մեսէլէնին պու ճի-հէթլերինի հերքեսատէն տահա էյի պիլսիկինատէ, էն գիյատ Թիպէ-թին Ռուսիա Թարաֆընատան զաթ օլունմասը՝ Ինկիլիթերա իչուն պիր ֆելսաֆէթ Թէշքիլ իսեր եօլընատ իյրատա իթթիֆի սէօզլերի նագարը ի-Թէպարա ալմալը լազը. Թիպէթին ազրուատան ազրույա՝ սիլահ գաւվ-վէթի իլէ Ինկիլիզլերին էլինէ կէչ-մէսի էյնէ պիր ֆելսաֆէթ սալելը տէմեսի՝ Ինկիլիթերանընդն պու մեմլե-քեթատ իլերլեմեսինատ ռահիլէթի վէ եա խիւլուսը, եանի հիւանի նէյե-թի օլատուղընը իսպաթ իթմէք, վէ տահա ազրուսը, պու ֆելսաֆէթին եանինի ալմագ իչուն իթթիկի Թէ-չեպպիւսի հագդը կէօթերմէք արզուսընատան իլերի կելմիշ ատը.

Անճագ—են գիյատ ատիգաթ ի-ատիլեճէք նօֆթա պուրասը ազը— Ռուսիա՝ Ճաբանիա իլէ մուհարեպէյե ԹուԹուլմամըշ օլատ իսի՝ Ինկիլիթե-րա պէօյլե պիր Թէշեպպիւսատ պու-լունաճաքմը լազ, եօղատ մը կե-ըեք Ինկիլիթերա վէ կերէքսե Ռուս-իա պիր պիրի իլէ ԹուԹուլմագ գօրգուլարընատան, Թիպէթ մեսէլե-սինի մեճճուլ պիր հալատ պրագա-ճագլար իսի. Պու պարատ եալընըզ ֆիրիյատը նագարը իթթիպարա ա-լարագ, սեյեճեյիզ քի, Ճաբան-Ռուսիա մուհարեպէսի Ճաբանիա ի-չիւն հայաթը տերեճեսինատ էհէմ-միյէթլի օլատուղը գատար Ինկիլիթե-րա իչուն ատ՝ օ տերեճեյ էհէմմիյէթ-լի օլայը, չիւնքի Թիպէթի Ռուս-սիանընդն նուֆուզընատան, եանի —պիղ-զաթ Մ. Պալֆուրընդն իսթիտալ իթ-տիկի քելիմէլերին մանէատընա միւ-ռատաթ իսերէք,— Ինկիլիթերայը պիր ֆելսաֆէթատէն գուրթարմագա մէյատան վերիյը. Տահա աշընը, Ճաբանիանընդն մուհարեպէյե ԹուԹո.ւմասը իլէ, Ինկիլիթերա պիր ֆելսաֆէթի տէֆ իսիյը քի, պու խուսուսՄիւնթէհամ Շարգ մուհարեպէսի իլէ պու կիւնքի Ինկիլիզ բօլի-Թիգասը արասընատաքի միւնասեպէ-թի թէշքիլ իսեր.

Վագդա Ռուսլար տա՝ Մանչուրիա գըթասընը էն գիյատ Ինկիլիզլերին Թրանսվաալատա մէշղուլ օլատուղը զէ-ման էլէ կէչիրմէլեր, վէ Մ. Պալ-ֆուրընդն Մ. Ֆօլեր հագգընատա՝ Վա-սաթի Ասիա իչէրինէ աչինա կէօ-րիւնմէյօր ատէմսի Ռուս-Ինկիլիզ միւնասեպէթընդն պու կիւնքի ճը-ատվրեսինի կէօսթերմէկէ քեռաֆի տեր. Ինկիլիզլեր պիր Թաշ ատարագ, հէմ Թիպէթատ եերլեշէյօր, հէմ Մանչուրիայը Թէհլիքէատ պրագը-յօր, վէ հէմ ատ՝ այնը զէմանատա Ֆրանսայը Ռուսիատան սուԹըյօր.

* * *

Թիպէթ մեսելեսինէն ասնրա, սի-յասիյաթ ալեմինատ էն գիյատ կէօ-ղե չարբան վագտա՝ Ալեմանիա պաշ վեքիլինին կէչէնլերատ Բայլիքակ մեճլիսինատ՝ Ինկիլիզ-Ֆրանսըզ մու-գավելեհամիսինատէն պահս իսերքէն, Ֆրանսայա խիթապէն գարալը պիր լիսան իլէ իսիթարատա պուլընմըշ օլմասը քեյֆիյէթի տեր. Մ. Պիլով՝ պու մուգավելեհէն Ալեմանիանընդն Ֆասատքի մէնաֆիինէ ասլա զարար կէմեզ եօլունատա պիր Թագըմ ֆի-քիրլերը պէյան իթթիքատէն ասնրա, սեօպիլեճ ատեվամ իսերէք, «Միւն-Թեհամ Շարգ մուհարեպէսի նէթի-ճէճէ ֆ գատար մեճճուլ աղը քի, չու զէմանատա Ալեմանիա հիւքիմէթի ասն ատերեճէ իհթիյաթը պիր մես-ելեք Թուլմալը, պա խուսուս քի հեր հանկը Թէշեպպիւսատ պուլը-նաճագ օլուրսագ, անը պաշա չը-գարարիմէք իչուն, նիհայէթ գատար կիթմէք իյճագ իսեր» ատ-միշ տեր. Ֆիրիսագիգա՝ Ալեմանիա ի-չիւն, Ինկիլիթերա իլէ Ֆրանսանընդ՝ քեֆեր պաշարընա օլարարագ հալ իթթիկի պիր մեսելեյե իգարբշագիլ-մէք իչուն, —պու իքի հիւքիմէթին ըիղասը օլմասընը հալատ— հեր չեյի կէօղե ալմալը ազը քի, Ալեմանիա-նընդն Մարօգասաքի մէնաֆիինի պէօյլե չիսատեթլի պիր մեսելեքէմէյատան վե-ըեճէք գատար եհէմմիյէթլի լատեյիլ տեր.

Ա. Տ. Մ.

ՐՈՒՍԻԱ ՎԷ ՃԱԲՕՆ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

Բարիզ 20 ապրիլ.— Թօքիօատան պա Թէլեկրաֆ խապեր վերիլտիկինէ կէօրէ, 120 Ճաբան սեֆիանը նագ-լիյեսի տիւն Ճաբանատան Գօրէայա հարեքէթ իթմիսլեր ատը.

Բաբէրպուրկատան պիր Թելեկրա-ֆընդն Թատիգ իթմեքսիզին իլան ու պէյանընա կէօրէ, Վլատիվոսթոգընդն Ռուս ատնանմա ֆըրգասը՝ ասքերլե տոլու օլան պիր գալ Ճաբան սեֆի-ինը նագլիյեսինի պաթըրմըշ ազը.

Տարիլ հարպատան վիւրուա իսէն խապերլերէ նագարէն, Մանչուրիա-տա քեռին Գուլանի նամ մեվգբի հե-վալիսինատ եռագնատա աղը պիր մու-հարեպէ վուգու պուլաճագ ազը.

Ժենէրալ Զախարօֆ՝ Մանչուրիա-տէքի Ռուս օրատուընտա երքեռանը հարպ ըեխի նասպ օլունմըշ ազը.

Պերլին 20 ապրիլ.— Ճաբան հիւ-քիմէթի թարաֆընատան ճէնօվատա միւզակէա օլունան սեֆիանի՝ Մա-ճառիսթանատան Ճաբան օրատուսը ի-չիւն սաթըն ալընան պէկիրլերի ճա-բանիայա նագլ իսեճէքլեր տեր.

Բէթերսպուրկ 20 ապրիլ.— Ամի-րալ Սգրիալօֆ՝ Բէթերսպուրկա միւ-վասլեթի իթթիքատ, սեմերեսլաթա-սիօնընտա չօղ գալապալըգ սօլմուշ իսի. Միւշարեւէյհ ամիրալ՝ ճուսատա երթէսի կիւնիւ. Սեվասթաբօլա կի-սեճեճ վէ օրատան տա Միւնթէհամ Շարգա հարեքէթ էյլեյեճէք տեր. Թօրլանան էհալի՝ հեյեճանընատան աղամագատա օլան ամիրալ Սգրիալօֆ Քա մուգատես Թասվիրլեր իհտա իթմիշ, վէ ամիրալ՝ պու Թասվիրլե-րի պերլեքատ կէօթիւրմեյե սեղ վերմիշ տեր. Միւշարեւէյհ էէնի գա-մանատ՝ Բէթերսպուրկատա ազրուս-ճա սերայը իմբերաթօրիյէ ազիմէթ իթմիշ վէ Զար Իքինճի Նիգոլա իլէ միւլագատ էյլեմիշ տեր.

* * *

ԳՕՐԷԱՏԱ ՃԱԲՕՆԼԱՐ

Ճաբանլլար՝ Գօրէա մեմլիքինէ տուխուլ իթթիքլերի եանատէ, մեզ-քիւր չեղիհճեղիրեատքի եհալի մի-յանընատա Ճաբանլլար ալեյհինատ իթթիֆակ ու խուսուսմեթ վարիսի։ Պու-նընդա պերատեր, Ճաբանլլարընդ Գօ-րէայը միւթթեֆիգլերի միւվաճեհե-սինատ իպրազ իթթիքլերի մեհարե-թին էսերի օլարագ չիմտի հրսուխ-յաթը խուսուսմեթ քարատաճ թեպտա-տիւլ էյլեմիշ տեր. Ախիրէն Ճաբան իլէ Գօրէա արասընատա ագա օլունան ահանամ՝ Գօրէալլարընդ թեվեճճուհ-հինէ պիրինճի նօֆթատի հարեքէթ օլմուշ ազը. Ճաբանլլարընդ թամը ու մուսամեյեի միւթագիմանէսի, սա-թընդ ալաբգլարը չեյլերին պեճիլինին պիր սուրեթը մունթազամատ թեեա-միյեսի, հեր հանկը պիր վագատա օլուրսա օլսուն՝ Գօրէա մեմուրինը հիւքիմեթինէ հիրմեթ ու ըիյեթ իթմէք խուսուսընատա իպրազ իթ-տիքլերի տիգգատ ու իթթինա վէ քե-զա Գօրէանընդն իսթիգլալընա ըիյեթ իթմէք իչուն իթտիքլերի վասֆն թաթպեգի խուսուսընատա կէսթեր-տիքլերի եմնիյեթ ու իթմինան Գօ-րէա եհալիսինին Ճաբանլլար միւվա-ճեհեսինատքի եֆքյար ու իսթիտալը խալիսատէն խայլի թեպտիլ ու թահ-վիլ իթմիշլեր տեր.

Մարքի իթանընդն ֆեվգելատ մու-ըախասա սրֆաթըյլա Գօրէայա սեվգ ու իրսալի՝ եֆքյար ու իսթիտատա-թը թեվեճճուհ-քերատանէյի սերինատ թահրիք ու թեշվիգ իթմէք իչուն տիկեր պիր վեսիլեի գավիյէ օլմուշ ազը։ Ճաբան իմբերաթօրընդն ֆեվ-դելատ մուրախասա սրֆաթըյլա Ճաբանընդն սիյասիյատը գատանիսինի-տէն են մեշհուրընը վէ մեմլեքեթին միւթեհայիզանընատան են պերինճի-սինի Գօրէա իմբերաթօրը նէգտինէ իրսալ իթմեսինէ Գօրէատա հեր քես մեճմուն օլմուշ ազը։ Պինաենալեյհ Ճաբան իլէ Գօրէա արասընատա միւ-նասեպաթընդ բէյատերբեյ քեսազ թագվիյէթ իսեճեկի քեշֆ ու իս-թիխրաճ օլունըյօր։

Սեուլատան ճումատա երթեսի կիւն-քի պիր թելեկրաֆ՝ պու քեշֆ ու իս-թիխրաճ գուվվեթ վերիյօր։ Մեգբիր թելեկրաֆատա պեյան օ-լունաղընա կէօրէ, Եի-Հի-եօնկ՝ ըե-ֆագաթընատա տիկեր ալթը Գօրէալը մեմուրին պուլունաղը հալատ, Ճա-բան իմբերաթօրընա ալթուն վէ կիւ-միշ ավանի թագտիմ իթմէք մե-մուրիյեթիյլե պիր Ճաբան սեֆինեի նագլիյեսինէ բաքիպէն Ճաբանա սե-յահաթ իթմիշ տեր։ Սեուլ սեմբրե-եոլ սրասիօնընատա պու հեյեթը մուրախասէնին հարեքեթ ու միւ-ֆրեգաթընատա պիր Գօրէա սիւվա-րի մեկրեզեսի վէ եհալիի միւթե-սատատ՝ պեյազ էլպիսէլեր կէյինմիշ օլատուգլարը հալատ, հազրը պուլըն-մըշար ատը։ Գօրէա հեյեթը մու-ըախասատան ազասը՝ ուզուն «սիլինար» շարգա գօյմուշ վէ «բրաէնկօթ» կի-յինմիշ օլատուգլարընատա, կիւզել պիր մէնզարա թէշքիլ օլունմըշ իսի։

Սեուլատան ճումատա երթեսի կիւն-քի թարիխլե «Նիւ-եորգ Հերալա» կազէթասընա պերվէյնէ ատթի թելեկ-րաֆ քեշիատ օլունմըշ ազը։

Ճաբանլարընդ գարայա ասքեր չը-գարմագ ամելիյաթը՝ Զինամբատան Զուլատանա նագլ օլունմըշ ազը։ Զուլ-ատա՝ Վիժուատան 40 միլ ուզագ պու-լունուպ, Ճաբանընդ չըմալ օրատուզ Վիժուատա թահայշլատա իսիյօր։ Զանն օլունաղընա կէօրէ, Ճաբանլլարընդ լիմալարը հիչ օլմադան պու նօֆթա իւղերինատ գարայա չըգմըշլար ազը։ Մալիսմ վէ միսերբրատ օլատուզ վեճ-հիլե, Ճաբանլլար՝ Եալու նէհրինի կէյմեկէ չալըշմագատա էվվել Վիժու-ատա ատատքիզը միւթեատատատ թօր-լայզ պիրիքատիմէք նիյեթինատ պուլունընընընդ։ Ֆուգանատան ալը-նան խապերլերէ կէօրէ, Ճաբան օր-տատսը՝ Գօրէա տէմիրեօլ խաթընընդն ատ նօֆթասընը միւատֆէա իթմէք իւղրէ քեմալը դալրեթ ու ֆատալ-յեթլե սեֆիդ գալե ինչատանա չալը-չալար վէ պու լինչատանը սիրատալ իւլերի կէօթիւրիյօր։ Պու խուսուս՝ Ճաբանլլարընդ հարպ բլանընդն պիր դըսմը միհիմմինի թէշքիլ էյլեյօր։ Բէզալիք խապեր վերիլտիկինէ կէօ-րէ, Մազամբատա պիր զայրեթը ատ-քերիյեե ազիմեմ իպրազ օլունընյօր։ Գօրէա պօղազը իւղերինատ պուլը-նան պու կիւղել լիման իչուն Ճա-բանլլար՝ գավի իսթիհքամատ ինչ-ա իսթիյօրլար։ Պու վագատանընդ էհէմ-միյեթը ազիմեսինի կէօղե չարբարը-մագ ֆիւզուլի տեր. զիրա մեղ-քիւր պօղազ՝ Վլատիվոսթոգ իլէ Բօրթ-Արթիւր արասընատաքի միւնա-սեպաթը պահրիյեյե պիր հալգա թէշքիլ իթմեքտէ տեր։

Սեուլատան տիկեր պիր թելեկրաֆ-ընդն պէյանընա կէօրէ, Ճաբան տատ-քիրինին պիր գրսմը ազամը Վիժույա միւվասլեթի իթմիշ տեր։ Եալու նէհրի մինատը գուրպինտե Զուլ-սատա Ճաբան ատատքիրի գարայա չըգարըլաճագ ազը։

* * *

ԱՄԻՐԱԼ ՍԳՐԻՏԼՕՖ

Ամիրալ Սգրիալօֆ՝ Բօրթ-Արթիւր գօմանանընընդը գապալ իսեպ իթ-մեսինէ տաիր Զար հազրեթլերինա-էն ալարը պիր թելեկրաֆ ճէվա-պընդ ամիրալ Մագարօֆա պիատ-յեթը թայինինատ գըսգանմըշ օլ-մուշընը, վէ Ռուս ատնանմասընը մուգաֆֆերիյեթէ իյալ իչուն հէման մեվգբի մեմուրիյեթինէ ազիմեթ էյ-լեյեճեկինի պիլտիրմիշ ատը։

Մէհմաֆիլը պահրիյեսէ ամիրալ Սգրիալօֆ՝ միւթեվեֆֆա ամիրալ Մա-գարօֆատան տահա թեճերիպեի, թեապիրի վէ անընդ գատար չեճի տատ օլունմագատա ազը։

«Նիւ-Եորգ Հերալա» կազէթասընա օգունմըշ ազը։

Ամիրալ Մագարօֆընդ եերինի թու-թանագ Ռուսիատա պիր տատմվար իսէ, օ տա՝ ամիրալ Սգրիալօֆ ազը։ Միւշարեւէյհ՝ Սեվասթօբօլատան միւմ-քին մերթեպէ եագընդ պիր զեման-տա Բէթերսպուրկա միւթեվեճճիհինէ հարեքեթ իսեճեճէք տեր։ Ամիրալ Սգրիալօֆընդ քեյֆիյեթը թայինի՝ մուհարեպեյե չիսատեթը քեռավիլ իլէ սեվամ օլունճագը մանեսընը իթիատ իսեր։

Պունատան իքի այ էվվել Բօրթ-Արթիւրե պիր գօմանատան թայինի մեվզուը պահս օլատուղը զեման՝ պու մեմուրիյեթէ ամիրալ Սգրիալօֆընդ մը, եօգատ ամիրալ Մագարօֆընդ մը ինթիխապ օլունճագը պիր միւա-սեթ մեսելե օլմուշ իսի։ Ամիրալ Սգրիալօֆ՝ քենարինինին թայինի օ-լունմամասընատան չօղ միւթեեսսիր օլ-մուշ իսի։ Օ զեման «Նիւ-Եորգ Հե-ըալա» իլէ նեյզը օլունան պիր մուհա-վերեսինատ ամիրալ Մագարօֆընդ թայինի գըսգանմըշղընը սեօյլեմիշ իսի։

Ամիրալ Սգրիալօֆ՝ աիւշմանա չիսատեթլի պիր մուհարեպէ իթմէք թարաֆտարլարընատան պիրի ատը։ Ղայեթ չեճի վէ բէրվասըզ ատը։ Մայեթինէ գարշը ֆեվգելատ սեբթ օլմազա պերատեր մայեթինատքի էֆքյատը պահրիյե օնընդ գօմանատասը իլէ հարպ իթմեյե զիյատեսի իլէ խօյանընը.

«Բէթրօբաւլօվաք» ազըհլըօբընընդ գապասը՝ Ռուսիատա հարպ հըսսիա-թընը չիսատեթլե զալեյանա կէթերը-միշ տեր։ Հեր քես Ճաբանլլարա չիսատեթլի պիր տերս վերիլմեսինի արզու իսիյօր։ Կազէթալար՝ կրան-տուգ Սերբիին նէ սուրեթլե հայա-

)(14)(

ՄԻՍԻԻ ԼԸԳՕԳ

Մուգատատմա նէ սեպեպ մէնիի հիլ պիր չեյե ինանմասը իսէ՝ ֆիմատա նինէ այնը սեպեպլե հեր չեյե ինանը յօր իսի։

Գապա Ապսենթ ինանար իչուն զահիր հալեն նէ բատատեյե գատար քեշֆ հազիգաթ միւսեսեր օլճաղընը վէ բիթթլատ պէչերին հուսուսը նէ տերեճեյե գատար թեվեսսիս իսեպլեճեճիկինի պիլմեյօր. անճագ բեֆիքեֆինին քեշֆ ու թեհարի, վէ հազիգաթա վիւսուլատ խարիգիլատ պիր սուրեթատ իպրազ իթթիկի զեքավեթէ հուսուս Թայինինի մուվաֆֆագ պուլմայօր իսի։

Գինաենալեյհ, ալազընի սիվալինի իսթիկամ իթմեք գասընալա տեյիլ, անճագ հիւանի նեյեթ վէ սաֆ պիր եիւրեքլե իյրատ եյլեսի։

—Գաթիլին չերիքի իլէ պեօյուք գունասուրալը գատրն նէ լազրատ իսիյօրլար իսի։

Լազօգ՝ բեֆիքեֆինին թեեսսիֆ ու թեկեհհիֆինե իյթիրաֆ գատար վարմա-յօրատ։

Ֆուրալեն խաթասընը պիլաֆսի թահսին ու թագտիս իսիյօր իսի։ Ֆուրալ խաթա իթմեսե իսի՝ կեթմիշճե իչինաե ազըր կեօրսիկի վէ քեշֆեն իսմիվար օլատուղը պու իչ հագդընատա թեհարրիյատա կերիմեմ քեճանսինե միւմքին օլա-ճաղ մը իսի։

—Թահմինատընը իքամալ իսեյիմ։ Գաթիլին չերիքի տալեյ ատեյե ավաթ իսե-ր. սեհեբիլ մենղարեյի կեօրսու, գօրգաղ, կերիսի գօլատ, կեօրսիկի բօս-լիսլերե խալի եերլեր թեհարրի իթմէք ֆիքրի կելմսին տիսե զալեթ ենսիլենագ օլարագ վէ թիթրեյերեք հէման կերի կելիպ քիւլիւք ալագալը գատընա թեվեճ-ճեհ իսեր վէ ֆիրարը ելեմ օլատուղընը վէ զալդ իսիլեն հեր ատագիգանընդ պա-իսը մեվիմ օլապիլեճեկինի սեօյլեր։ Պունընդ իւղերինէ գատընը պիրազ քեսազ գաս-վեթ վէ մեթանեթ իսեր, եերինատեն գալեգար, բեֆիքեսինին գօլունա տայանա-բագ պուլմայար։

Պու ատատ գատընընընա կիսեճեճալերի եօլու կեօսթերար՝ մը, եօգատ քենարլերի պիլերլե՝ մի իսի. պունը պիլսիեերե անլարընդ։ Պիր մեսելեսի օլան չե՝ պու ատատընը գատընընընա նեզարեթ ու մուավենեթ իթմեք իչուն պիրազ մեսաֆե պերիլեյատ կիթմիշ օլմասը ազը։

Պու ատատ իչիւն իքի գատընը հըմալ իթմեք վազիֆեսինատան ատա մուս-գատես պիր վազիֆե վար քի, օ տա հաճեթմեսս իթթիկի թագտիրատ չերիքի-նին մուավենեթինէ չըթատ եյլեմեգ ատը։ Պու ֆիքր իլէ Թեպտիլը Թարիգ գատ-պուրատան կեչմիշ. իլթէ չունընը սալ իպլերի օլուպ չաթատա Բանթիթ ազազը-նա ազրու կիսիյօր. գաթիլին նէ օլճաղընը պիլմեք վէ եօլունատա պուլընմագ իչիւն պու եօլու թուրմըշ ազը...

Պիր մանիքի հավասընընդ ատեկինինէ վազքի օլմատան ալեզլամագ իչիւն նի-հայեթինէ ինթիզար իսեյլեր կիպի Գապա Ապսենթ ատ Լազօգընդ իթմամ քեշամ իթմեսինի պեքլեյօրաք։

Կենճ բալիսին սեօղե նիհայեթ վերիլտիկինի կեօրիւնճէ՝ չեվգ իլէ ատատ քի,

—Իլթէ թահզիգաթ... Ֆուրալ միւգթեսիր տիր տերլեր, կելին ատ կեօր-սիւն... պագընընը, սիզե պիր չեյ սեօլեյեճեմ մի, սիպինլե մանգայեսե օլունընընա եեճեք գալեր։

Շու միւատահենեքատրանե կեօրիւնեն մեսե ու սիթթայիլ պիրազ գապա իսի։

Ֆուրալեն պիր քելիմեսիլե պու ատատը վէ գատընընընը սերատեթ իսեպլերիս-տիք... նէ՞ մեհնուս թալի, նէ՞ ֆելսաֆէթ...

Լազօգ՝ բեֆիքեֆինին թեեսսիֆ ու թեկեհհիֆինի իյթիրաֆ գատար վարմա-յօրատ։

Ֆուրալեն խաթասընը պիլաֆսի թահսին ու թագտիս իսիյօր իսի։ Ֆուրալ խաթա իթմեսե իսի՝ կեթմիշճե իչինաե ազըր կեօրսիկի վէ քեշֆեն իսմիվար օլատուղը պու իչ հագդընատա թեհարրիյատա կերիմեմ քեճանսինե միւմքին օլա-ճաղ մը իսի։

—Թահմինատընը իքամալ իսեյիմ։ Գաթիլին չերիքի տալեյ ատեյե ավաթ իսե-ր. սեհեբիլ մենղարեյի կեօրսու, գօրգաղ, կերիսի գօլատ, կեօրսիկի բօս-լիսլերե խալի եերլեր թեհարրի իթմէք ֆիքրի կելմսին տիսե զալեթ ենսիլենագ օլարագ վէ թիթրեյերեք հէման կերի կելիպ քիւլիւք ալագալը գատընա թեվեճ-ճեհ իսեր վէ ֆիրարը ելեմ օլատուղընը վէ զալդ իսիլեն հեր ատագիգանընդ պա-իսը մեվիմ օլապիլեճեկինի սեօյլեր։ Պունընդ իւղերինէ գատընը պիրազ քեսազ գաս-վեթ վէ մեթանեթ իսեր, եերինատեն գալեգար, բեֆիքեսինին գօլունա տայանա-բագ պուլմայար։

Պու ատատ գատընընընա կիսեճեճալերի եօլու կեօսթերար՝ մը, եօգատ քենարլերի պիլերլե՝ մի իսի. պունը պիլսիեերե անլարընդ։ Պիր մեսելեսի օլան չե՝ պու ատատընը գատընընընա նեզարեթ ու մուավենեթ իթմեք իչիւն պիրազ մեսաֆե պերիլեյատ կիթմիշ օլմասը ազը։

Պու ատատ իչիւն իքի գատընը հըմալ իթմեք վազիֆեսինատան ատա մուս-գատես պիր վազիֆե վար քի, օ տա հաճեթմեսս իթթիկի թագտիրատ չերիքի-նին մուավենեթինէ չըթատ եյլեմեգ ատը։ Պու ֆիքր իլէ Թեպտիլը Թարիգ գատ-պուրատան կեչմիշ. իլթէ չունընը սալ իպլերի օլուպ չաթատա Բանթիթ ազազը-նա ազրու կիսիյօր. գաթիլին նէ օլճաղընը պիլմեք վէ եօլունատա պուլընմագ իչիւն պու եօլու թուրմըշ ազը...

Ֆուրալեն պիր քելիմեսիլե պու ատատը վէ գատընընընը սերատեթ իսեպլերիս-տիք... նէ՞ մեհնուս թալի, նէ՞ ֆելսաֆէթ...

Լազօգ՝ բեֆիքեֆինին թեեսսիֆ ու թեկեհհիֆինի իյթիրաֆ գատար վարմա-յօրատ։

Ֆուրալեն խաթասընը պիլաֆսի թահսին ու թագտիս իսիյօր իսի։ Ֆուրալ խաթա իթմեսե իսի՝ կեթմիշճե իչինաե ազըր կեօրսիկի վէ քեշֆեն իսմիվար օլատուղը պու իչ հագդընատա թեհարրիյատա կերիմեմ քեճանսինե միւմքին օլա-ճաղ մը իսի։

—Թահմինատընը իքամալ իսեյիմ։ Գաթիլին չերիքի տալեյ ատեյե ավաթ իսե-ր. սեհեբիլ մենղարեյի կեօրսու, գօրգաղ, կերիսի գօլատ, կեօրսիկի բօս-լիսլերե խալի եերլեր թեհարրի իթմէք ֆիքրի կելմսին տիսե զալեթ ենսիլենագ օլարագ վէ թիթրեյերեք հէման կերի կելիպ քիւլիւք ալագալը գատընա թեվեճ-ճեհ իսեր վէ ֆիրարը ելեմ օլատուղընը վէ զալդ իսիլեն հեր ատագիգանընդ պա-իսը մեվիմ օլապիլեճեկինի սեօյլեր։ Պունընդ իւղերինէ գատընը պիրազ քեսազ գաս-վեթ վէ մեթանեթ իսեր, եերինատեն գալեգար, բեֆիքեսինին գօլունա տայանա-բագ պուլմայար։

Պու ատատ գատընընընա կիսեճեճալերի եօլու կեօսթերար՝ մը, եօգատ քենարլերի պիլերլե՝ մի իսի. պունը պիլսիեերե անլարընդ։ Պիր մեսելեսի օլան չե՝ պու ատատընը գատընընընա նեզարեթ ու մուավենեթ իթմեք իչիւն պիրազ մեսաֆե պերիլեյատ կիթմիշ օլմասը ազը։

Պու ատատ իչիւն իքի գատընը հըմալ իթմեք վազիֆեսինատան ատա մուս-գատես պիր վազիֆե վար քի, օ տա հաճեթմեսս իթթիկի թագտիրատ չերիքի-նին մուավենեթինէ չըթատ եյլեմեգ ատը։ Պու ֆիքր իլէ Թեպտիլը Թարիգ գատ-պուրատան կեչմիշ. իլթէ չունընը սալ իպլերի օլուպ չաթատա Բանթիթ ազազը-նա ազրու կիսիյօր. գաթիլին նէ օլճաղընը պիլմեք վէ եօլունատա պուլընմագ իչիւն պու եօլու թուրմըշ ազը...

Ֆուրալեն պիր քելիմեսիլե պու ատատը վէ գատընընընը սերատեթ իսեպլերիս-տիք... նէ՞ մեհնուս թալի, նէ՞ ֆելսաֆէթ...

Լազօգ՝ բեֆիքեֆինին թեեսսիֆ ու թեկեհհիֆինի իյթիրաֆ գատար վարմա-յօրատ։

Ֆուրալեն խաթասընը պիլաֆսի թահսին ու թագտիս իսիյօր իսի։ Ֆուրալ խաթա իթմեսե իսի՝ կեթմիշճե իչինաե ազըր կեօրսիկի վէ քեշֆեն իսմիվար օլատուղը պու իչ հագդընատա թեհարրիյատա կերիմեմ քեճանսինե միւմքին օլա-ճաղ մը իսի։

—Թահմինատընը իքամալ իսեյիմ։ Գաթիլին չերիքի տալեյ ատեյե ավաթ իսե-ր. սեհեբիլ մենղարեյի կեօրսու, գօրգաղ, կերիսի գօլատ, կեօրսիկի բօս-լիսլերե խալի եերլեր թեհարրի իթմէք ֆիքրի կելմսին տիսե զալեթ ենսիլենագ օլարագ վէ թիթրեյերեք հէման կերի կելիպ քիւլիւք ալագալը գատընա թեվեճ-ճեհ իսեր վէ ֆիրարը ելեմ օլատուղընը վէ զալդ իսիլեն հեր ատագիգանընդ պա-իսը մեվիմ օլապիլեճեկինի սեօյլեր։ Պունընդ իւղերինէ գատընը պիրազ քեսազ գաս-վեթ վէ մեթանեթ իսեր, եերինատեն գալեգար, բեֆիքեսինին գօլունա տայանա-բագ պուլմայար։

Պու ատատ գատընընընա կիսեճեճալերի եօլու կեօսթերար՝ մը, եօգատ քենարլերի պիլերլե՝ մի իսի. պունը պիլսիեերե անլարընդ։ Պիր մեսելեսի օլան չե՝ պու ատատընը գատընընընա նեզարեթ ու մուավենեթ իթմեք իչիւն պիրազ մեսաֆե պերիլեյատ կիթմիշ օլմասը ազը։

Պու ատատ իչիւն իքի գատընը հըմալ իթմեք վազիֆեսինատան ատա մուս-գատես պիր վազ

Քընը գուրթարմըշ օլաուզընը գալըն եաղըլարլա հիքեայէ իսիյօրլար։

Խաքիք Թօր էաէվաթը իչուն Գըրեսգէս նամիրանսըդ ֆազրիգասընա 2 միլեոն ըսպիւիւկ պիր սըրարշ վերիլմիշ տիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ԵՎ ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ

Բօմատան տիւն վարիա օլան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, ԻԹալիա մալիյէ նազարը Մ. Լուծատթի՝ ԻԹալիա էսհամընընը (ռանԹը) Թէպէտաիւլի պու սէնէ վուգու պուլաճազընա տաիր օլան հավատիսի ըհտաու Թէքզիպ էյէյօր։

Պէլկրատան պա Թէլէկրաֆ խասպեր վերիլիկինէ կէօրէ, Պուլկար Թալեպէնինտէն միւրէԹԹէպ պիր հէյէԹը մուրախասէ՝ Պուլկար Թալեպէսինին Պելկրատա վագը օլաճագ զիյարԹինին բրօկրամընը գարարլաշըրմագ իւզրէ էվվելքի կիւն Պելկրատա միւպաէլէթ ԻԹմիշ տիր։

ՄիւճԹէմեթի Աժերիգանըն Թահրիրը ախիրինտէն անլաշըլարզընա կէօրէ, 1903 սէնէսինտէ ՄիւճԹէմեթի Ամերիգանըն նուֆուսը 79,900,000 օլուպ, Ալասգա իլե Եէնի էլէ կէչէն տաալար պու հիսապտէն խարիճինտէ պուլունըյօրլար։ Պունլար՝ 1900 սէնէսինտէն պերու 3,900,000 նուֆուսլուգ պիր զամմ կէսԹԹերիյօրլար։ Պաշլըճա չէհերլերինտէն Նիւ-Եօրգըն 3,716,000, Զիգագօնըն 1,874,000, Ֆիլատէլֆիանըն 1,368,000 նուֆուսը էհալիսի վար տիր։

Շարգէ Աֆրիդաա քեսին Սամսիլանալար գապրիլէսի ըէնսի էբէյիճէ միւշքել պիր հալտէ պուլունյօր։ ԱրԹըգ հէյ պիր վասԹսի նագլիյԹէ պուլընմալով, երգագ վէ միւհիմԹը հէմմանը քեսմանը պիԹմիշ տիր։ Ըէնը մումպիլէյհին եանընտա եալընը 900 ճէնքէի գամըշ, եանընտա պուլունան գաարնլար իլե չօճուգլար եա էօլմիւշ, եալսա եալա գանմուշ տիր։ Ինկիլեզ ժէնէրալ՝ մուսթիլէյհ գապրիլ ըէնսինի եագընտա պիր մուհարեպէ իճրասընա մէճբուր իսէճէկինի իւմիա իսթյօր։ ՏէօրԹ ինկիլեզ գրուպէօր հարգ սէֆինէսի՝ Սամսիլանա մէմալիքինին սէվահիլինի ԹահԹը մուհասէրէսէ պուլունաբրմագա տէվամ իսթյօր։ Սէֆքիրը մէզքիւրէ՝ ախըզ մալիւմԹ ֆաուգ, գապրիլ ըէնսինէ խասիմ օլան եէրլիլերի Թէշվիգ իսթյօրլար, վէ գարայա երգագ չզգարմազը մէն ԻԹմէք իչուն սէվահիլի կէօշԹիյօրլար։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Շգօարա վիլայէԹի մերքէզ պէլէսի Թապիպ իլգ։ Ծէլգուլլահ էֆ.յէ սանիյէ, Սինեզ Բամ հէմամաթը միւթէպէրանընատ ճին օղլու բիֆ։ Նէգօլատ քի էֆ.յէ սալիսէ բիւթպէլէրի Թէվֆիհ, Բուսուսմաթ Իմանէթի հուգուգ միւշավէրլիկինէ՝ Խազիէնի հէլիլէի Մալիյէ տավ վէքիլէրինէն բիֆ։ Ակնահ պէյ, Մարսըվան գազասը գայմագամ մուավինլիկինէ՝ Եօրկաքի էֆ. Թային պույրուլմըշ տիր։

ՆԻՇԱՆ

ՏէֆԹէրը Եագանի նէզարէԹի մուավինի սատա։ Բէֆիգ պէյ էֆ. հազրէԹլերինէ Զինճի Օսմանի, Խարիճիյէ չիֆրե գալէմի միւսիր մուավինի սատա։ Ահմէտ պէյէ Զինճի Մէհմէտ, Բէժի իսարէի սումմիյէսի Թահրիրաթը Թիւրքիյէ գալէմի քէԹէպէսինէն իզզ։ Ֆահիդ էֆ.յէ Տիւնէի, վէ Զըրաթ Պանգասը իսարէի սումմիյէսի Թահրիրաթ գալէմի քէԹէպէսինէն իզզ։ Շէվդի էֆ.յէ Խինէի Մէհմէտ, քէրեսԹէ Թիւճարը միԹէպէրանընատ էմին էֆ.յէ Ցինճի, վէ Քէօսէ օղլու Ալեքս էֆ.յէ Հինճի Մէհմէտ, Ֆրանսա էսԹէվէրԹք ֆախիմեսի Թեպասընատ Մ. Լիսսիէ Բերքէլէ Ցինճի Մէհմէտ, վէ Իսմիհանը զեվկիյէ միւֆէԹԹիշի Նազմի էֆ.յէ Հինճի բիւթպէսէն Օսմանի Նիշանը ալիսի։

Խարիճիյէ Թէրճէմէ սատը միւհիմմէ միւսերիյէԹի մուավինի սատա։ Ակնահ պէյ էֆ. հազրէԹլերինէ ալԹուն Լիյագաթ միսալեսը ինայէԹ վէ ինսան պուլրուլմըշ տիր։

ՐԷՍՄԻ

Միւպէրրաթը Սէնիյէի Միւլիքեանէսէն օլան Թէլգրհխանէի Շահանէ իլե Տարիւլքելգ Թէատվիանէսի իչուն Թէատրիք վէ իշԹիրասընա լիւզում կէօրիւնէն Գըրըմ վէ Գըրըմ Գըրմասը պուզաղը իլե տաա Թավշանընը իշպու 320 սէնէսի մարը իպԹիասընատ չուզաթը զայէսինէ գատար պիր սէնէ զարքընատ չերաԹը մուԹԹախըզե վէճհէլ ԻԹայա Թալիպ օլանլարը չէհրը մարտըն 13ինճի կիւնինէ գատար ճումատերԹէսի վէ բազար երԹէսի վէ չարշէնպիհ կիւնլերի Հայատ-Բաչատա քեսին ՄէքԹէպը Թըզպիյէի Շահանէ վէ Իսարէի Ռումրը Թըզպիյէի Միւլքիյէ ՆէզարէԹը ալիյէսինէ միւրաճաաթ էյլեմէլերի էվվելճէ իլան գըլընմըշ իսի։ Պու քէրրէ միւտաէԹը միւնագասա՝ մահը հալին նիհայէԹինէ գատար ԹԷմամա իսիլմիկի ճինէԹլէ, Թալիպ օլանլարը՝ էյյամը մեզքիւրեաէ նէզարէԹը միւշարէյէյհայա միւրաճաաթ էյլեմէլերի ՄեքեաԹիպը Ասքերիյէ Շահանէ նէզարէԹը ճելիլեսինին իչրը իւզերինէ իլան օլունուր։

ՍԸՀՀԻԹԷ

Ապրիլ 19 Թարիխիյէ Սբհիյէ նէզարէԹի Թարաքընատան սբհիյէ մէմուրլարընա սԹիեաքի Թէլեկրաֆ չէքիմիշ տիր.

Ապրիլին 14ինճի կիւնինէսէ իԹիպարէն Բօրթ-Սաէտ միւվարէատանը մուայէնէի Թըպպիյէ վէ տերուանը սեֆիհինտէ ֆարէլէրին Թէլեֆինէ տաիր 180 նումէրօլը Թահրիրաթի ահվալատընը Թէչքիլ իտէն մուգարրէրաա Թապի պուլընմասընա՝ Մէճլիսը Սբհհիյէճէ գարար վերիլմիշ տիր։ Պու գարարլար մէմալիքը սաիրէի Շահանէ Թէհոֆֆուզխանէլէրինէ պիրինջինտէ իճրա օլունաճագ տըր։

** Մէճլիսը Սբհհիյէճէ վերիլէն գարար իւզերինէ Ատէն իլե ԴաԹիֆ արասընատ քեսին սեվահիլատէն (Ատէն վէ ԴաԹիֆ վէ Իրանտա քեսին կվէԹէր լիմանլարը յա պահրէյն ատասը միւսԹէնա օլարագ) կելեճէճ սեֆհին 48 սաաԹ իհԹիյաթ գարանԹինասընա վէ նիզամէն մուգարրեր օլան ԹիւԹաիւ մուամէլաԹընա վէ հիյնը իգԹիզատա 180 նումէրօլը Թահրիրաթատա եազըլը ահքատա Թապի օլաճագլար տըր։ ԴաԹիֆ իլե Ֆավա տախիլ օլմագ չարԹըյլա պու իքի լիման տրասընատաքի սեվահիլ միւվարեատԹը՝ սերպեստ բրոՖիգա ալաճագլար տըր։

**

ՀԷՄԻՇԷԹԸ ԹԸՊՊԻՇԷՅԻ ՇԱՀԱՆԷ

Կեչէյն ճումատա կիւնիւ ագտը իճԹիմա իԹմիշ օլան Մէճլիսը Թըպպիյէի Շահանէէ՝ ՏօգԹ. Նօլիս՝ Թիֆիօ խասԹալըզընատան պահա իլե Զօրլուտա վէ տտհա պաղը մահալլերաէ Թէատրիք իԹթիկի Թիֆիօ խասԹալըզընը չէհրէ կէԹիրիլէն սուլարը տայմա օգազընը Թօպարընա մասրուգ վէ Թէմիզլիքաէն արի ֆբզլար իլե կէԹիրիլմէքաէ պուլունմասընատան իլերի կէլտիկինի սէօյլէմիշ, վէ պու պաղատէ պիր չարէ վար իսէ՝ օտտա Զօրլուտա կէԹիրիլէն սուլըն աէմիր զօրլուար վասԹասըյա ադէԹլամասընատան իպարէԹ օլաուզընը սէօյլէմիշ տիր։ Թաղիզը մուամիլէյհ ախիրէն ԶաԹալճայա վուգու պուլան սէյահաԹընատան պահա իլե օրատա Թիֆիօնը պաղը քէրրէ եայլըն պուլընմասընա տտիր մահալլի պէլէտիյէ Թաղիպլինին վուգը պուլան ինքատէսինի հիքայէ իԹմիշ վէ պուլնը՝ ԶաԹալճայա կելէն սուլըն իչիլմէգ հալտէ պուլունմասընատան իլերի կելտիկինի սէօյլէմիշ տիր։ ՏօգԹ. Նօլիս՝ ԶաԹալճա պէլէտիյէ Թաղիպի իլե պիրլիգտէ սուլըն Թօբլանտըզը եէրէ կէԹմիշ, վէ պունը՝ եօլ իւզերինատ վէ հեր սապահ հայվանատԹը Թօբլանտըզը մահալտէ պուլընտըզընը կէօղիւ իլե կէօրմիւշ տիր։ Օնատան պաղտա օ ճիվարտաքի եվվեր իչիւն միճրա ԻԹԹիհաղ օլունան չուգուրլարը բիսիլիքլերի եազմուրը մէվմիմլերատ սուլարը բէյատա ԻԹտեկի սըզընԹըլար իլե զիքր օլունան սուլարը իչիվմէդ պիր հալե կէԹիրմէսի միւհիմմիշ պուլընտըզընը տա սէօյլէմիշ տիր։ Պունը՝ չարէսի տէ ԶաԹալճայա տգրԹըլմագ իչիւն պիրիքտիրիլէն սուլը տահա ուզագ վէ զիքր օլունան մահզուրլարտան սալիմ պիր մահալտէ Թօբլանմագ Թըպպիյէ վէ տերուանը սեֆիհինտէ ֆարէլէրին Թէլեֆինէ տաիր 180 նումէրօլը Թահրիրաթի ահվալատընը Թէչքիլ իտէն մուգարրէրաա Թապի պուլընմասընա՝ Մէճլիսը Սբհհիյէճէ գարար վերիլմիշ տիր։ Պու գարարլար մէմալիքը սաիրէի Շահանէ Թէհոֆֆուզխանէլէրինէ պիրինջինտէ իճրա օլունաճագ տըր։

** Մէճլիսը Սբհհիյէճէ վերիլէն գարար իւզերինէ Ատէն իլե ԴաԹիֆ արասընատ քեսին սեվահիլատէն (Ատէն վէ ԴաԹիֆ վէ Իրանտա քեսին կվէԹէր լիմանլարը յա պահրէյն ատասը միւսԹէնա օլարագ) կելեճէճ սեֆհին 48 սաաԹ իհԹիյաթ գարանԹինասընա վէ նիզամէն մուգարրեր օլան ԹիւԹաիւ մուամէլաԹընա վէ հիյնը իգԹիզատա 180 նումէրօլը Թահրիրաթատա եազըլը ահքատա Թապի օլաճագլար տըր։ ԴաԹիֆ իլե Ֆավա տախիլ օլմագ չարԹըյլա պու իքի լիման տրասընատաքի սեվահիլ միւվարեատԹը՝ սերպեստ բրոՖիգա ալաճագլար տըր։

**

ՀԷՄԻՇԷԹԸ ԹԸՊՊԻՇԷՅԻ ՇԱՀԱՆԷ

Կեչէյն ճումատա կիւնիւ ագտը իճԹիմա իԹմիշ օլան Մէճլիսը Թըպպիյէի Շահանէէ՝ ՏօգԹ. Նօլիս՝ Թիֆիօ խասԹալըզընատան պահա իլե Զօրլուտա վէ տտհա պաղը մահալլերաէ Թէատրիք իԹթիկի Թիֆիօ խասԹալըզընը չէհրէ կէԹիրիլէն սուլարը տայմա օգազընը Թօպարընա մասրուգ վէ Թէմիզլիքաէն արի ֆբզլար իլե կէԹիրիլմէքաէ պուլունմասընատան իլերի կէլտիկինի սէօյլէմիշ, վէ պու պաղատէ պիր չարէ վար իսէ՝ օտտա Զօրլուտա կէԹիրիլէն սուլըն աէմիր զօրլուար վասԹասըյա ադէԹլամասընատան իպարէԹ օլաուզընը սէօյլէմիշ տիր։ Թաղիզը մուամիլէյհ ախիրէն ԶաԹալճայա վուգու պուլան սէյահաԹընատան պահա իլե օրատա Թիֆիօնը պաղը քէրրէ եայլըն պուլընմասընա տտիր մահալլի պէլէտիյէ Թաղիպլինին վուգը պուլան ինքատէսինի հիքայէ իԹմիշ վէ պունը՝ ԶաԹալճայա կելէն սուլըն իչիլմէգ հալտէ պուլունմասընատան իլերի կելտիկինի սէօյլէմիշ տիր։ ՏօգԹ. Նօլիս՝ ԶաԹալճա պէլէտիյէ Թաղիպի իլե պիրլիգտէ սուլըն Թօբլանտըզը եէրէ կէԹմիշ, վէ պունը՝ եօլ իւզերինատ վէ հեր սապահ հայվանատԹը Թօբլանտըզը մահալտէ պուլընտըզընը կէօղիւ իլե կէօրմիւշ տիր։ Օնատան պաղտա օ ճիվարտաքի եվվեր իչիւն միճրա ԻԹԹիհաղ օլունան չուգուրլարը բիսիլիքլերի եազմուրը մէվմիմլերատ սուլարը բէյատա ԻԹտեկի սըզընԹըլար իլե զիքր օլունան սուլարը իչիվմէդ պիր հալե կէԹիրմէսի միւհիմմիշ պուլընտըզընը տա սէօյլէմիշ տիր։ Պունը՝ չարէսի տէ ԶաԹալճայա տգրԹըլմագ իչիւն պիրիքտիրիլէն սուլը տահա ուզագ վէ զիքր օլունան մահզուրլարտան սալիմ պիր մահալտէ Թօբլանմագ

—Էյ, պունը Թանըյօրմըսընըզ.— ատէտի։

—Խայր... պու Թօհաֆ ըէնկիւ սուլըն նէ օլապիլէճէկինի պէն ատ տիւշունիյորամ...։

ԳօնԹէս՝ քէսկին նազարլարըյլա սէօղիւնի՝ քէսմէտ իտի, ԿոնԹրան տտհա սէօյլեյէճէք իտի։

—ԱրԹըգ պու եալանլար՝ ինանըլմայաճագ, պու հիյլե վէ սէսիսսէլեր չէքիմէյեճէք պիր հալեյէլտի...արԹըգ եէԹիչիր. հիյ օլմագա ալչագլըզընը ճէտարէԹլէ Թտագիպ իտինդ. իչԹէ եալընըզդ, սէօյլերեմիզի քիմսե իչտէմէզ... պէն սիզե նէ՞ եամըզ իտիմ... պէնի ե՞նչուն պու հալե կէԹիրտինիզ...։

—Նէ՞ սէօյլեյօրսընըզ Լէոնի, ասճապա ասզրու իչտիյո՞րմըյըմ, չիւպհէսիզ ըզարրապ սիզի չալըրԹմըզ, պէօյլե չէյլեր սէօյլէԹիյօր...։

ԳօնԹէս, ԿոնԹրանը սէօղերինի իչէԹ մէմիշ կիպի սեվամ իԹտի.

—Պէնի պիր տարպէ իլե ատ մահվ իտեպիլերտինիզ. սիզի սեվմէյ, սիզե ալատմըզ օլան պիր գաարը իչիւն ուֆագ պիր մերհամէթ օլսուն հրաս իԹմէ՞տինիզ մի, պէնիմ ֆիպի մեզարըմա տարմընը աԹմըզ վէ տիւնեա իլե պիրԹիւն բաղԹասընը գաԹ իԹմիշ պիր գաարը՝ հեր չէյի կէօրիւպ հրաս իտեպիլիր... չիմի պէն սիզին ֆիքրինիզի Թէմամըյլա պիլիրիմ, ԿոնԹրան. արզուլարընըզ, Թամա վէ հըրսլարընըզ, ումմալարընըզատան հիչ պիրիսի պէնիմ իչիւն մէճհուլ տէյիլ... սիզ՝ բարա, միւհիմմ պիր բարա, քիւլիյէԹլի պիր սերվէԹ իտեյյօր վէ արզուսընըզը գօլայնա հաւսուլի իչիւն, պիր իպտիվաճ ատա իԹմէկի, օսնրա, օնը՝ զեվճէ վէ եվլատ կիպի մահզուրլարընը, նէ սուրԹիլ օլուրտա օլսուն, պերԹատաքի իԹմէկի մուվաֆֆազ պուլույօրսընըզ... զենկին օլմագ իչիւն իքի մասսէմէյի մահվ իԹմէք իյնատ իտիյօրսընըզ... իլգ տարզեյի պանա վուրսընըզ... բլանընըզ իգԹիզասընա, պէն պիր սատԹ թահԹը զեվճէյեԹինիզատ եաշայանագ, օսնրա տա... սեվկիսլիւ ՊերԹճրկիսին աղ զէման օսնրա պանա իլԹիհաղ իտեճէկինի պիլե պիլե սիզե Թէրք իտեճէք իտիմ.... ճէնապը Հադդ պունա միւսատատ իԹմէյյօր, վալիտէյի մահվ իտեպիլտինիզ, Մ. լը Պարոն տը ՍԹրէնէ, ֆագաԹ գըզընա տօգունամայանագ.— սընըզ... եվվեԹ... օ գուրԹուլմըշ տեմէք տիր։

(Տեվամի)

տան իպարէԹ պուլընտըզընը սէօյլեմիշ տիր։

ԱյսԹէճանօսատա էԹրաֆը պաղչէլերլե մուհաթ պիր եվատ սաքին չօճուզընն պիրի՝ Թիֆօյա Թուբուլմասը իւզերինէ Թապիպը մումանիլեյ՝ Թէագիգաթ իճրա իտերէք, եվատ իչիլեն սուլրն գույու սուլը օլտուզընը վէ պու էվատէն 15-20 մէԹրօ ուզագտա պիր եվատ սաքին օլանլարըն պիրիսի տտհա եվվելճէ Թիֆօյա Թուբուլմըշ օլատուզընատան, օ էվին ապտէսԹխանէսինտէն սըզան սուլարըն Թօրրագ ալԹընատան եօլ պուլուպ պաղչէլեր տրասընատաքի էվին գույուսընա գատատ կիԹմիշ օլմասընատան, չօճուզընտա Թիֆօյա Թուբուլտըզը բէք միւհԹէմիլ պուլընտըզընը նագլ իԹտիքաէն սոնրա, գույու վէ պօսԹատ սուլարընը հիչ պիր վագԹ իչիլմէգ օլատուզը հագգընտա միւպահասա ճէրէյան իԹմիշ տիր. հաԹԹա պիր չօգ պօսԹատ վէ պաղչէլերաէ եէԹիչէն սալաԹա, մարուլ կիպի չէյլեր պաղչեպանլար Թարաֆընատան չօգ աէֆա ֆէնա վէ բիս սուլարտա Թէմիզլէնմէքտէ օլատուզը կիպի, սոնրա էվլերաէ ատ գույու սուլարըյլա երգամմագտա պուլընտըզընատան, Թիֆօ խասԹալըզը իչիւն պու ճիհէԹլերին ատ չայատնը տրագաԹ պուլընտըզը վէ պու կիպի սեպզէ վէ սալաԹա վէ էմմալի չէյլերին էվլերաէ պէհէմէճալ իչիլը վէ Թէմիզ սուլար իլե Թէմիզլէնմէսինէ տրագաԹ օլունագագ պուլընտըզընը պահա իսիյմիշ, վէ պունը՝ սեպզէ վէ սալաԹա վէ էմմալի չէյլերին էվլերաէ պէհէմէճալ իչիլը վէ Թէմիզ սուլար իլե Թէմիզլէնմէսինէ տրագաԹ օլունագագ պուլընտըզընը պահա իսիյմիշ, վէ պունը՝ սեպզէ վէ սալաԹա վէ էմմալի չէյլերին էվլերաէ պէհէմէճալ իչիլը վէ Թէմիզ սուլար իլե Թէմիզլէնմէսինէ տրագաԹ օլունագագ պուլընտըզընը պահա իսիյմիշ տիր։

Էլհասալ Թիֆօ խասԹալըզը իչիւն ու մէսելէսի զայէԹ միւհիմմ օլուպ, պունըն իչիլմէկէ սալիհ օլմասը իչիւն հեր տիւրլիւ մահզուրատան սալիմ պուլընմասը էլզեմ օլատուզը կէօրիւլմիշ տիր։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ՊՐՈՒՍԱ

Աօկէ յառաջ քանի մը անգամներ «Մանզում»ի մէջ տեսնուեցան Գրուսայէն Թղթակցութիւններ, որոնք տեղւոյս Առաջնորդին, Թող. Խորհրդոյ եւ վարժարանի տեսչին դէմ դանդաղներ կը պարունակէին։ Ատոնք ամէնքն ալ իրօք ազայական գրութիւններ նկատուելով անկարեւոր համարուեցան, եւ Առաջնորդը ու Թող. Խորհուրդը իրենց կացութենէն տարբեր չարժում մը չըրին, ինչ որ Թերեւս «Մանզումէ»ի Թղթակիցները կը սպասէին, վասնզի նոյնպիսի հրատարակութիւններէ ազդուելու եւ իրենց ծրագրած ուղղութիւնը ձգելով նոր ի նորոյ ուղղութեան մը հետեւելու պէտք չունեցան եւ չունին ալ։ Այս անդամ դարձեալ նոյն Թերթի 848 Թուոյն Պատրիարքարանի լրոց չարքին մէջ երեւցան քանի մը տողեր, որոնք Գրուսայէն ուղղուած եւ Առաջնորդին դէմ գրուած անհամեստ ոճով եւ պարտաւոր գրչով չարադրուած նամակներու ամփոփոյթն են։ Թէեւ այդպիսի գրուածոց պատասխանելը նամակագրին եւ իրեն համամիտներուն սին հպարտութիւնը չոյել եւ զիրենք չփոցնել կը նշանակէ, բայց մի գուցէ «Մանզումէ»ի Թղթակիցը տեղի ունեցած լռութենէն օգուտ քաղելով, եւ իր այդ բռնած անուղղայ ընթացքը չարունակելով, անճղդութեան անել բուրդն ինալու յանկարծակի վտանգին ենթարկուի, ըզգուշացնելու համար զինքը, վերջին անդամ «Մանզումէ»ի մէջ եղած հրատարակութեան ի պատասխան, կը յայտարարեմ Թէ Արշարունի Սրբազանի նկատմամբ գրածներուն մէջ չատ կը սխալի, եւ նոյնիսկ «Մանզումէ»ի միտումութիւնն ալ չարաչար կը գործածէ, եւ կամ նոյն Թերթի բռնած ուղղութիւնը իրենց գործիք կընէ։

Հաստատ է Թէ «Արշարունի Սրբազանը իր յաւիտենական անհանգստութիւնը պատճառ բռնելով, իր անձէն զատ ուրիշ տեւէ գործով չզբաղիր»։ Եթէ ատոր պատասխանը Ն. Սրբազնութիւնը ինք տար, Թերեւս տարբեր ընթերցքներ ունենար։ Բայց քանի որ պատասխանը տուողը ուրիշ մ'է, պարզապէս իրաւունք կուտայ որ Արշարունի Սրբազանի իր անձէն զատ ուրիշ գործով չզբաղելուն, երբ անձնապէս տկար կը զգայ ինքզինքը։ Գրուսացին ցարդ ոչ միանգամ Տ. Յովհաննէս եպիսկ.ի անհանգստութեան համար գանգատած չէ։ Իրօք կը ցաւինք ամէնքս ալ որ Նորին Սրբազնութիւնը անձնական տկարութեամբ կը տառապի յաճախ։ Բայց ուրախ եմք ըսել որ իր ամենէն տկար ժամանակին մէջ իսկ ուրիշ չատ մը գործոր եւ եռանդուն կարծուած եւ լրագրական տիւանկներու մէջ գովաբանուած Առաջնորդներու հետ փոխելու գաղափարն ալ չեմք ունեցած։ Իրեն ներկայութիւնը համայն Գրուսացւոց համար օրհնութիւն մ'է։ Կը չեշտեմք հոս, այս, Գրուսացւոց համար, որոնք կարող են եւ խոհեմութիւնը ունի Արշարունի Սրբազանին ուժեղաց պաշտօնավարութեան մէջ ունեցած օրինակելի կենցաղը, անբասրելի կացութիւնը եւ կղերականի վայել մաքուր վարքն ու հեղահամբոյր բնաւորութիւնը։ Ճիշդ է Թէ Թեմերը յաճախ չի կրնար այցելել իր ակարութեան պատճառաւ, բայց Թեմականաց ամէն դիմումներուն եւ իրենց պիտոյից հոգն ու դարմանը գտնելու կարող է։ Եւ մեր Թեմերու գործերը՝ բաղդատմամբ ուրիշ վիճակաց Թեմերու՝ լեռնային եւ անկարգադիր եղած չեն։ Կը սխալին անոնք, որոնք «Միւպաղբը»ի եւ փոստաբանի գործերը սպասելու իրմէն՝ իրաւունք ունենալ կը կարծեն։ Թէեւ Առաջնորդ Գեր. Տ. Յովհաննէս Սրբազան չատ քիչ անդամ անձամբ Թեմերը կ'այցելէ, սակայն Թեմերու գործոց կարգադրութեանը համար իր փոխանորդը շարունակ գիւղերն պտկա ըրած է։ Ինչպէս այժմ Տ. Վարդան վարդապետ Փոստպարեան Թեմերը կը գտնուի Մեծ Պահոց առաջին շաբաթուընէ է վեր, որուն մէջ գործունէութեանն համար Վիճակս գիւղերն յԱռաջնորդարան՝ շնորհակալութեան եւ գոհունակութեան գրեր հոսած են։ Ազգային վարժարանի մասին եղած ակնարկութիւններուն գալով, տեղւոյս վարժարանը իր յատուկ տեսչին ունի։ Ոմանք կը կարծեն Թէ վարժարանը ետ Թէ հոգաբարձու մարմնի մը հսկողութեան յանձնուի՝ աւելի արդիւնաւոր կը լլինի։ Ասոր ալ փորձը տեսնուած է քանիցս ասկէ առաջներ, բայց վարժարանը աւելի խառնաշփոթ վիճակ մը ունեցած է այդ տեսներ։ Անձնական նկատումներու պատճառաւ չարունակ ուսուցիչ եւ ուսիներու փոփոխութիւններ կրած է որմէ ուսանող մանկանին քիչ բան տուժած չէ։ Վերջապէս վարժարանն ալ ուրիշներու հետ բաղդատելով այնքան «ոչ վարդագոյն»վիճակ մը չի ներկայացներ։ Եթէ պնդուի տակաւին, ինչպէս ասկէ առաջ, տեսուչը ինք կարող է իւր կարգ մը կարող ուսուցիչներով սա վարդերու մասալտա եղանակին յայտնել՝ պաշտօնապէս հարցընողներուն եւ բան հասկցող ալեկուներուն Թէ վարժարանը վարդագոյն Թէ ո՛չ վարդագոյն է։ Զինք կարծեր որ Տեսչութիւնը վարժարանի յառաջդիմութիւնը հասկընալու մտօք եւ բաղձանօք վարժարանը այցելելու գոհ չմնայ։

Սակայն է Թէ Արշարունի Սրբազան Հայր քանիցս հրաժարականներ տուած է պաշտօնապէս՝ իր հիւանդ եղած ատենները, բայց ո՛չ երբէք Գրուսան լքելու միտք մը յայտնած է։ Աւելորդ է ըսել Թէ Գրուսացիներն ալ Ն. Սրբազնութենէն բաժնուիլ ուզած չեն ցարդ։ Ուրեմն վերագրուած բաղձանքն ալ մի միտք «Մանզումէ»ի նամակագրին եւ իրեն համամիտ եղող ընդդիմախօսներուն կը մնայ։

«Առաջնորդին քմահաճոյց համաձայն Աւագ Ուրբաթ Թաղման Թափորը տեղի չունեցաւ. եւն.»։ Այսպէս ըսող կամ կարծողները եկեղեցական արարողութիւնը իրենց քմահաճոյց յարմար տեսնել կուզեն։ Թէեւ Թաղման Թափոր կատարուեցաւ նոյն օր, բայց կարգ մը անտեղութիւններու եւ վերջնամատ տարաբութիւններու մի քիչ տաղնն ունենալ համար, փոխանակ Թաղումը պարզցընելու, արծաթեայ տապանակը պզարացնել արուեցաւ։ Եւ դայն քմահաճոյքի գործ նկատելն տխալ է։ Տեսնողներէն որ սեր եկեղեցական արարողութեանց ուշադրութիւնն Թաղման Թափորի համար բան մը չի գրեր։ Դանդաղը կը վերջանայ հանեւեալ տողերով, «Ճաւալի է որ Առաջնորդարանը ամբոխան դատապարտուած է, եւն.»։ Ասոր արձագանգ պատասխաններ չատ կան, բայց Թէ լրագրական ասոր սիւնակներ չեն ներեր մեզի աւելի երկարել, եւ Թէ խոհեմութիւնը չափ ու սահման մը ունի որ թայլ չտար մեզի անկէ դուրս խօսելու ամէն բարեանձնանց դէմ։

Արշարունի Սրբազանը դիւրութեամբ կրցաւ վերջերս Գուսա. Ժողովոյ Թիւը ամբողջացնել, եւ երէկ (Նոր կիւրակէ) իր նախագահութեան տակ ի ներկայութեան 21 անդամոց, օրինաւոր քուէարկութեամբ Բաղ. Ժողովոյ ընտրութիւնը կատարեց։ Նորընտիր Բաղ. Ժողովը կազմուեցաւ հետեւեալ անձերէ, որք են, Տէրք Սարգիս Սարգէեան, Գրիգորիս Մկրտչեան, Կարապետ Կուրտիկեան, Մաքսուտ Թէնեան, Մարտիրոս Ֆերմանեան, Գեորգ Գեանեան, Յակոբոս Տէր Անարանեան։

Ի մասոյ Թող. Խորհուրդն ալ որոյ չրջանը լրացած է, ընտրեալ եւ իր փոխանորդին հարկ եղած հրահանգը տալով, Կ. Գոլոս պիտի երթայ օգտակարութեան համար որուն պէտք ունի։

5 ապրիլ 1904 ԹՂԹԱԿԻՑ

ԼԻՈՆԻՕՆ

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՇԸ ՎԷ ԷՕՄՐ ԻՉԻՒՆ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1828 ՎԷ 1829ՏԱ ԹԷԷՍԻՍ ԳԸԼԸՆՄԸՇ

ՄԷՐՔԷՋ ԻՏԱՐԷՍԻ՝ ԲԱՐԻՁՏԷ ՎԱՆՏՕՄ ՄԷՑՏԱՆԸՆՏԱ Ց ՆՈՒՄ·ԼԸ ՏԱՒՐԷԻ ԽՈՒՍՈՒՍԻԼԷՐՈՒՆԹԷ

ՀԱՐԻԳ ՇԻՒՊԷՍԻ		ԷՕՄՐ ՇԻՒՊԷՍԻ
Սէրմայէ վէ իհթիյաթ 119,000,000 ֆր.	1828 L'UNION DE PARIS	Սէրմայէ վէ իհթիյաթ 161,000,000 ֆր.
1902ին մագսուզաթը 24,000,000 ֆր.		1902 մագսուզաթը 12,000,000 ֆր.
Էօտէնէն զիյան 274,000,000 ֆր.		Էօտէնէն զիյան 129,000,000 ֆր.
Սիկուրթալրխանէլերին գըլմէթի 21½ միլեառ։		Սիկուրթալը էօմիւր 272,000,000 ֆր.

ՊՈՒ ՇԻՐՔԷԹ զայէԹ միւսաիա չէրաիթ իլէ Թիւրքիատա սիկուրթա գայա իսէր։

ԷՕՄԻՒՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ չիւպէսի տախի՝ միւխԹէլիֆ ուսրէթաէ վէ խուսուսի էվվէն ֆիյաթլարյա էօմիւր սիկուրթա իսէր։

ՇԻՐՔԷԹԻՆ ՊԱՆԳԱՍԸ՝ Օսմանը Պանգասը տըր. Թիւրքիա վէ մեմալիքը Շորգիւէ իչիւն միւսիրիյէթը ուսմամիյէ.— ՍԹանպօլատա Սուլթան Համմամընընա ԳաԹքընընը Բասատը։

Միւտիրը ուսմամիսի.—ՍԻՄՕՆ ԳԱՑՍԷՐԼԵԱՆ
Միւտիր մուավինի.—ՄԻՀՐԱՆ ՏԷՐ-ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ

Գալաթատա այրընա պիր չիւպէսի օլատուզը կիպի, մէմալիքը Մահբուէնէն հէր թարաֆընատա տախի խուսուսի ատանսալրը վար տր։

ՐԷՍՄԻ

Միւպէրրաթը Սէնիյէի Միւլիքեանէսէն օլան Թէլգրհխանէի Շահանէ իլե Տարիւլքելգ Թէատվիանէսի իչիւն Թէատրիք վէ իշԹիրասընա լիւզում կէօրիւնէն Գըրըմ վէ Գըրըմ Գըրմասը պուզաղը իլե տաա Թավշանընը իշպու 320 սէնէսի մարը իպԹիասընատան չուզաթը զայէսինէ գատար պիր սէնէ զարքընատ չերաԹը մուԹԹախըզե վէճհէլ ԻԹայա Թալիպ օլանլարը չէհրը մարտըն 13ինճի կիւնինէ գատար ճումատերԹէսի վէ բազար երԹէսի վէ չարշէնպիհ կիւնլերի Հայատ-Բաչատա քեսին ՄէքԹէպը Թըզպիյէի Շահանէ վէ Իսարէի Ռումրը Թըզպիյէի Միւլքիյէ ՆէզարէԹը ալիյէսինէ միւրաճաաթ էյլեմէլերի էվվելճէ իլան գըլընմըշ իսի։ Պու քէրրէ միւտաէԹը միւնագասա՝ մահը հալին նիհայէԹինէ գատար ԹԷմամա իսիլմիկի ճինէԹլէ, Թալիպ օլանլարը՝ էյյամը մեզքիւրեաէ նէզարէԹը միւշարէյէյհայա միւրաճաաթ էյլեմէլերի ՄեքեաԹիպը Ասքերիյէ Շահանէ նէզարէԹը ճելիլեսինին իչրը իւզերինէ իլան օլունուր։

ՍԸՀՀԻԹԷ

Ապրիլ 19 Թարիխիյէ Սբհհիյէ նէզարէԹի Թարաքընատան սբհհիյէ մէմուրլարընա սԹիեաքի Թէլեկրաֆ չէքիմիշ տիր.

Ապրիլին 14ինճի կիւնինէսէ իԹիպարէն Բօրթ-Սաէտ միւվարէատանը մուայէնէի Թըպպիյէ վէ տերուանը սեֆիհինտէ ֆարէլէրին Թէլեֆինէ տաիր 180 նումէրօլը Թահրիրաթի ահվալատընը Թէչքիլ իտէն մուգարրէրաա Թապի պուլընմասընա՝ Մէճլիսը Սբհհիյէճէ գարար վերիլմիշ տիր։ Պու գարարլար մէմալիքը սաիրէի Շահանէ Թէհոֆֆուզխանէլէրինէ պիրինջինտէ իճրա օլունաճագ տըր։

** Մէճլիսը Սբհհիյէճէ վերիլէն գարար իւզերինէ Ատէն իլե ԴաԹիֆ արասընատ քեսին սեվահիլատ

ՇԱՐԳ ՇԸՄԷՆՏԸՆԵՐԻ

Թարիֆի խուսուսիյէ Թէվֆիգէն վէ Թէքմիլ վակոն իթիպարլա վուգու պուլան պիլճիմլէ իրալաթա Թաթպիգ օլունան նագլիյէ չէրիթը խուսուսիյէյէ պու տէֆա նէյը օլունան պէրինճի զէյլ՝ կէլեճէք ալաֆը. մայիսին 15ինէն իթիպարէն մէվգբի Թաթպիգէ վազ օլուճանաղը՝ զիրաթ իմգանը մէվզու Շարգ ամիրեօլլարը իսանրէսի՝ էհալիի միհԹերէմէյէ իլանը լրգեսպը չէրեֆ ելէր։ Զէյլը մէզգիր՝ Թէքմիլ վակօն իլէ վէ Թարիֆի խուսուսիյէ չէրաիրնէ Թէվֆիգէն վէ մապի իւթ Թաթպիգ օլան իւճուրաթը Թէնզիլիյէ իլէ հայվանաթ, էսթեր, ճանալը Թալյուրը էհլիյէ, քէմիք, պույնուզ, հայվան Թըրնագ վէ ալյագլարը, կիպրէ վէ բաչավրա նագլիյաթընա Թախսիս գելընան վակոնլարը Թէմիզլէնիպ Թիւնթիւլենմէսինէ տաիր միհԹիվիյաթը, վէ իրալաթը մէզգիրէնին կէօնաէրէն վէ ալանան պու պապատ տեզ ու իթիֆա իսիլէճէք իւճուրաթը չամիլ տիր։

Զէյլը մէզգիր՝ պէհէր նիսսէյի սիմ մէճլիսիւէ 20 բարա վէ եախօտ 10 սանթիմ ֆիյաթլա հէր սթանբոնատ ֆիւրութի օլունդը։

14 ապրիլ 1904 ՄԻՒՏԻՐԻՃԷԹ

ՍԱՀՐԱՖԻՃԷ

Է Վ Ր Օ Բ Ա Ղ Գ Օ Ր Ս Ա Ս Ը

Լոնդրա 20 ապրիլ

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	088 –25
Օսմ. էսհամը իւնիֆիյէ	82—50
» » » գաբանաը	82—12
Օսմանլը Պանգասը	13—12
Մըսըր տուլ. մուԹֆահրաէ	107—
Գուլկար իսթիգրազը	91—
Գամպիո Բարիզ 3 այ վատէ	25--83

Բարիզ 20 ապրիլ

Գոնսոլիտէ իւնիֆիյէ ալընը	83—50
» » գաբանաը	83- 30
Ֆրանս. էսհ. 3% ֆր.	097—32
» » 3½%	—
Բուլգարի չըմենարֆերի	121—75
Օսմանլը Բիժիսի էսհամը	370—
» Պանգասը	577—
Գրէքի Լիոնէ	1108.—
Իթալիա էսհամը	102—85
Օսմանիյէ	432—
Տուան Օթօման	453 —
Սբանիոլ	83—
Թրանսվաալ	115—
Գամպիո 3 այ վատէ	25—14

Վիէննա 20 ապրիլ

Լոնդրա իւզերինէ գամպիո	239—50
Բուլգարի չըմենարֆերի ֆր.	131—75
Օսմանլը Բիժի ագտիոնը	345 —

Գերլին 20 ապրիլ

Բուլգարի չըմենարֆ. (մարգ)	130—
Լոնդրա իւզերինէ գամպիո	20—30
Ռուսլը	216—12
Անամալը չըմենարֆերի	095—

ԳԱԼԱԹԱ ՖՈՐՍԱՍԸ

Իւնիֆիյէ սիւն ագչմ. գաբ.	90—09
» » » էն եիւքսէք	90—28
» » » էն ազաղը	90—03
Բու. սապան ալընը	90—06
Բուլգարի չըմենարֆ. գաբնաը.	120 ½
» » էն եիւքսէք	121—⅜
» » էն ազաղը	120 - ⅜
» » ալընը	120 ⅜
Ագչէ ֆաիզի	—
ՄԷՔՈՈ ՂՐՈ.	—

ՖԱՆԴԱ ԱՖԻՈՆԼԱՐԸ

Սիկարէթ Ա.	—
» Բ.	—
Թրամվայ	6 —
Ժուբիանա	1—80
Օպլիկասիոն Թրամվայ	488—
Ասիւրանս	4—65
Լորիօմ	64—50
Պանգ Նասիոնալ ալ Կրէ.	431—
Թրանսվաալ	116—
Ըրնթամ Թանվիլաթը	513—
Գրէքի Ֆոնսիէ Էմիբսիէն	285—
Անանոլու չըմ. ագսիոնը	11—77
Շիրքէթը Խայրիյէ հիս. Լ. Օ.	29—50

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՏԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղ.ուան	ղ. ֆ
Էյալաթ մէճիսիյէ ֆասգը	108—10
Մէթալիք	104—10
Ինկիլիզ լիրասը	109 - 37
Ֆրանսզա ալթունը	87—18
Բօլ	090 - 10
Գրիմից ալթունը	51—05
Գարպոն գայմէսի	8—62

ԴԱՄԳԻՕ

Լոնդրա չէք	111.07
Բարիզ չէք	22.68

ԻԼԱՆԱԹ

Մուսթաֆա Համմ պէյ վէրեսօիրին՝ Բըզգիյէ հանըմ դիմէթինէ պա իլամ մա ֆայդէ վէ մէսարիֆը մուհաքէմէ ալուճաղը պուլունան մէպալիդին Թէեմինը իսթիյաթը զըմիրնա Թահրը հաՀէվէ ալընան Տէրսաատէթա Զարշուի Բէպրում Եազըգիրար ճառատինէ պիր Թարաֆը Ֆաթմա Բահիրէ հանըմընը սիւքքանը վէ պիր Թարաֆը Էօրիհէյլեր համամը վէ պիր Թարաֆը Շամանճըօղլու սիւքքանը վէ Թարաֆը բապիր Թարիգը ամմ իլէ մահուսա պիրա կէտիք քեարկէր պիր գըթա սիւքքան՝ 6000 ղ.ուա, վէ եկինէ Զարշուի Բէպրում Դալբագէլար Պաչընա պիր Թարաֆը քէմէպտէն հաւլիա պէյին վէ Թահին պէյին ֆէսէֆ սիւքքանը վէ պիր Թարաֆը Պիր Բաղրը Հաճի Հասան օգաղը վէ Թարաֆը բապիր Թարիգը ամմ իլէ մահուսա պիր պապ սիւքքան սէրունինտէ կէտիկէնին բուպ հիսսէսի՝ ինալ միւզայիլէ լիրա 100 ղրշ. հիսապլյա 5000 ղ.ուա Թալիպի էօհէտինտէ Թէգարբուր իտէրէք, Թարիխը իլանէն իթիպարէն պիր մահ խիթամընա գարբը գաթիլերի վէրիլճէկի ճիհէթլէ, 100աէ 5 գամմըյա զիյատէ Թալիպ օլանլարը՝ միւռաէթը մէզգիրէ գարֆընա Իսկիւսար Իբրա տաիրէտինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

6 Նիսան 320

Օսման էֆ.նին՝ Մէհմէտ Բրիֆաթ էֆ. զիմմէթինտէ մահքիմունպի ալաճաղը օլան մէպալիդին Թէեմինը իսթիֆաթը իյէն մուսթալիդին վալիսէսի Սիլէ Ցիլպէր հանընտան ինթիգալէն եօհտէսինտէ օլուպ Թահրը հանզէ ալընան Գուսգարուսա Զաարրաը Ահմա Զէլէպի մահալլէսինտէ Արապզատէ սօգաս ղընտա վագը Թահմինէն 240 արշին տրա իւզերինէ մէպնի ֆէվգանի վէ Թահթանի 6 օտա վէ 1 մաթպախ վէ 1 գույու վէ մէրմէր աէօչէլի 1 ավլու վէ 1 պատրունը վէ Թահրընա վագը 1 օտայը հավի 1 վէ 5 նուսմէրօլարլա մուրագգամ իքի պապ սիւքքանը չամլի վէ մեմամը 455 ղշ. իյմար կէթիրիր 3 նուսմէրօլը խանէնին ղայրէդ բէհին բուպ հիսսէսիլէ մէզգիր 2 պապ սիւքքանլարը նըսքի հիսսէլէրինին՝ Թարիխը իլանէն իթիպարէն 15 կիւն սոնրա պիլմիւզայէտ ֆիւրուխթընա Թէչէպպիւս օլունմաղը՝ Տէրսաատէթ Իլամաթը Նիզամիյէ Իբրա տաիրէտինտէն իլան օլունդը։

18 մարտ 320

Ճէնեթմէքեան Ճէֆա Վալիսէ Սուլթան հազրէթլերի վաֆֆընան Գազչէ Դրասարնտա վագֆը միւլրէլերինդն ճամի չերիֆ ավլուսընտա քեսքին 48 նուսմէրօլը սիւքքան՝ չէրի 225 ղշ.ա Թալիպի էօհտէսինտէ օլաուզընան, զամմ իլէ իսթիյճարընա Թալիպ օլանլարը՝ Թարիխը իլանէն իթիպարէն մահը հալը Բուսմինին 15ինճի կիւնիւնէ տէկին բէյ ագչէլերինի միւսթահրպէն Խաղինէի Էվգաֆը Հիւմայուն Մահասէպէի Ուսմանիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

* * *

Իւմմէթալլահ պաշ գասան վաֆֆընան Գալաղիտատ քեսքին Սիմքէյիսանէ օտապաշըլըրը իլդամ իսիլէգինինէն, իլթիզամընա Թալիպ օլանլարը՝ Թարիխը իլանէն իթիպարէն մահը հալը Բուսմինին 15ինճի կիւնիւնէ տէկին բէյ ագչէլերինի միւսթահրպէն Խաղինէի Էվգաֆը Հիւմայուն Մահասէպէի Ուսմանիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

6 Նիսան 320 3—1

Էվգաֆը Հիւմայուն Խաղինէսինէ պիր սէնէլիք օլմագ իւզրէ միւզայէտ օլանա լիւզում կէօրիւնէն 900 գբյէի ճէտիտէտէն 1100 գբյէի ճէտիտէյէ գասար խալիս Հալէպ եազընէն միւնագասընա իպթիսար օլունտըղընան, միւնագասայա տախիլ օլմագ վէ չէրիթը միւնագասայը անլամագ իտթէյէնլերին՝ 100աէ 10 նիսպէթինտէ բէյ ագչէլերինի միւսթահրպէն մէհլիսը իտարէի Էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

6 Նիսան 320 3—1

Տէֆթերը Խագանի նէզարէթը ճէլիլէսի տարէսինտէ միւսթախսէմ խատէմ վէ օտանճլար իլէ մահզէն խատէմէսի վէ տարիրէ իչիւն պիմիմնագասա եռագարրեր օլան էլպիսէ վէ գաբօթլարը իտալէ Թալիպ օլանլարը՝ նէզարէթը միւշարեէյէտա էնճիմէնինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

3 Նիսան 320 3—3

ԷՎԿԱՖԻ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Գէտէլէրինին նըսքը լիրա 100 ղշ.ան նագաէն իյֆա վէ նըսքը տիկերի Խաղինէի Էվգաֆը Հիւմայունա մահասա օտրէթ վէ տերեի իլէ մահուսպէն Թեվիյէ օլունմագ իւզրէ աթիւզդեր մահիւլաթը օտուլ վէ նիզամը իքթիզասընան օլան 4 հաֆթա իլանընան 2ինճի հաֆթասը օտագ իւզրէ 320 սէնէսի նիսանդն 5ինճի կիւնինէն իսթիպարէն մահը մէզգիրը 12ինճի բաղար էրթեսի կիւնիւ սաաթ 10ա գասար միւզայէտէսի իբրա օլունճաղընան, Թալիպ օլանլարը՝ գէյմէթ ն մահամմէնէնին էօյրինէ միւսաֆի Թեմին ագչէլերիւլե պէրաղեր Մահիլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունդը։

Դէյֆիրը
մուհասիպնէսի

..3250..3500..2500.—Էյրի Գարու խարիճինէ Օթլագճիլար մահալլէսինտէ Մէսճիտ սօգաղընտա 13 նօմէրօլը Թէրպիէն 70 գբյէ